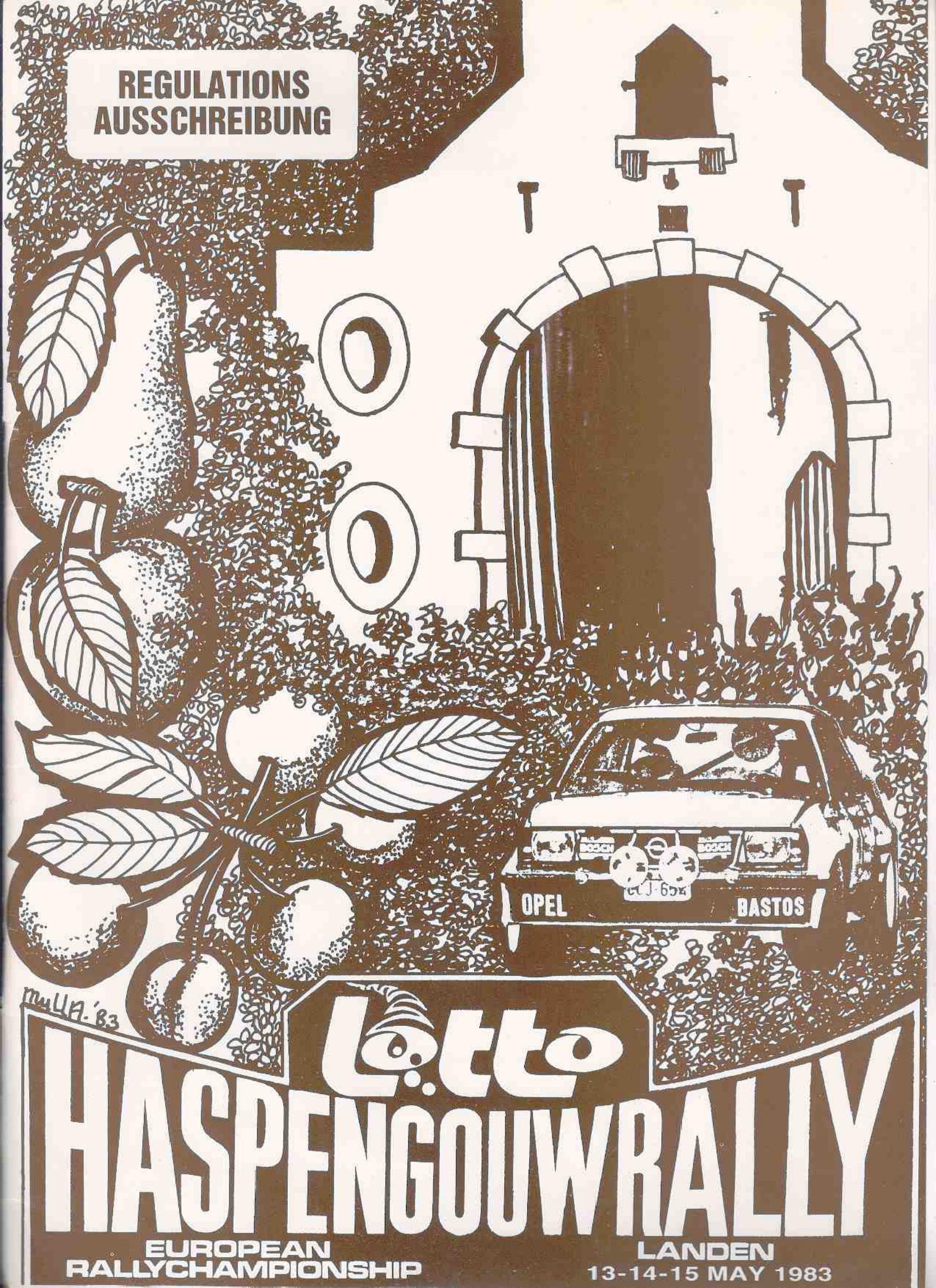


REGULATIONS
AUSSCHREIBUNG



mu4A. '83

Lotto HASPENGOUWRALLY

EUROPEAN
RALLY CHAMPIONSHIP

LANDEN
13-14-15 MAY 1983

INDEX	ART.	INDEX	ART.
I. Program		I. Programm	
Organisation	1	Organisation	1
General announcement	2	Wertung der erfolge	2
Description	3	Beschreibung	3
Eligible cars	4	Zugelassene Fahrzeuge	4
Eligible competitors	5	Zugelassene Bewerber	5
Entry forms - Entries	6	Nennungsformulare - Nennungen	6
Entry fees - Insurance	7	Nengelder - Versicherung	7
Amendmends to the regulations	8	Änderungen der bestimmungen der Ausschreibung	8
Interpretation of the regulations	9	Auslegung der bestimmungen der Ausschreibung	9
Recognition of the rally-route	10	Streichenbesichtigung	10
Distribution of the roadbook	11	Ausgabe des Roadbooks	11
Crews	12	Fahrzeugbesatzung	12
Starting order - plates - numbers	13	Startfolge - Ralleysschilder - Startnummern	13
Time Card Book	14	Kontrollkartenbuch	14
Traffic - Repairs	15	Verkehr - Service	15
Advertising	16	Reklame	16
Start	17	Start	17
Controls - General provisions	18	Allgemeine Bestimmungen für die Kontrollen	18
Passage Control (PC) - Time Control (TC) - Exclusion	19	Durckfahrtkontrollen (CP) - Zeitkontrollen (CH) - Wertungsausschluss	19
Regrouping Controls	20	Samme kontrollen	20
Special Stages (E.C.)	21	Wertungsprüfungen(E.C.)	21
Parc Fermé	22	Parc Fermé	22
Scrutineering before the start and during the event	23	Abnamen vor dem Start und während der Veranstaltung	23
Final Control	24	Schlussabnahme	24
Summary of Penalties	25	Liste der Bestrafungen	25
Protests - Appeals	26	Proteste - Berufungen	26
Classifications	27	Wertung	27
Entries for the cups - Other Awards	28	Mannschafts - und Sonderwertung	28
Prizes - Cups	29	Preize - Pokale	29
Appendix		Anhängsel	

REGULATIONS

12th "INTERNATIONALE HASPENGOUWRALLY"

13-14-15 MAY 1983

I. PROGRAM

Saturday, 26th February 1983 : Entries open.
Wednesday, 13th April 1983 : Distribution of the Roadbook at Café DE TON, Stationsstraat 30, 3400 LANDEN - Tel. : 011/88.28.03
Saturday, 30th April 1983 : Entries finally close.
Monday, 2nd May 1983 : Release of Entrants' List - Café DE TON in LANDEN.
Friday, 13th May 1983 :
08.30 - 14.30 : Scrutineering.
08.30 - 15.00 : Documentation control.
13.30 : Parc de Départ.
14.30 : Team entries close.
16.20 : Start from the Parc de Départ Car nr. 1.
16.30 : Time Control at the ramp and beginning of 2 laps with each 5 S.S.
22.30 : Parc Fermé.
Saturday, 14th May 1983 :
02.00 : Release new starting order.
08.50 : Start from the Parc Fermé - 1st car.
09.00 : Time Control at the ramp and beginning of :
- 1 lap with 3 S.S.
- 2 laps with each 6 S.S.
21.00 : Parc Fermé.
Sunday, 15th May 1983 :
01.00 : Release new starting order.
08.50 : Start from the Parc Fermé - 1st car.
09.00 : Time Control at the ramp and beginning of 2 laps with each 5 S.S.
14.15 : Parc Fermé and final control.
17.30 : Provisional results display at Rally - Headquarters.
18.30 : Ultimate time for lodging of protests.
Officialisation of results.
19.30 : Proclamation of results and prizegiving.

OFFICIAL NOTICE BOARD :

- From 16th April to 12th May at Café DE TON ; Stationsstraat 30, 3400 LANDEN.
- From 13th to 15th May 1983 at Rally-Headquarters St. Gertrudis instituut, Molenberg 3400 LANDEN.

AUSSCHREIBUNG

12. "INTERNATIONALE HASPENGOUWRALLY"

13.-14.-15. Mai 1983

I. PROGRAMM

Samstag, 26. Februar 1983 : Öffnung der Nennungsliste
Mittwoch, 13. April 1983 : Ausgabe des Roadbooks in Klublokal, Café DE TON, Stationsstraat 30, 3400 LANDEN - Tel. : 011/88.28.03
Samstag, 30. April 1983 : Nennungsschluss.
Montag, 2. Mai 1983 : Bekanntgabe der Nennungsliste - Café DE TON in LANDEN.
Freitag, 13. Mai 1983 :
08.30 - 14.30 : Technische Abnahme.
08.30 - 15.00 : Dokumentenkontrolle.
13.30 : Parc de Départ - Startpark.
14.30 : Nennungsschluss
Mannschaftsnennungen.
16.20 : Ausfahrt Parc de Départ - Wagen Nr. 1.
16.30 : Zeitkontrolle am Podium und Start zu 2 Schleifen mit je 5 Wertungsprüfungen.
22.30 : Ende 1. Etappe - Parc Fermé.
Samstag, 14. Mai 1983 :
02.00 : Aushang der neuen Startreihenfolge.
08.50 : Ausfahrt Parc Fermé - 1. Wagen.
09.00 : Zeitkontrolle am Podium Start zu :
- 1 Schleife mit 3 W.P.
- 2 Schleifen mit je 6 W.P.
21.00 : Ende 2. Etappe - Parc Fermé.
Sonntag, 15. Mai 1983 :
01.00 : Aushang der neuen Startreihenfolge.
08.50 : Ausfahrt Parc Fermé - 1. Wagen.
09.00 : Zeitkontrolle am Podium Start zu 2 Schleifen mit je 5 W.P.
14.15 : Parc Fermé und Schlussabnahme.
17.30 : Aushang der offiziellen Endergebnisse im Rallyebüro.
18.30 : Ende Protestfrist.
Endergebnisse offiziell.
19.30 : Siegerehrung und Preisverteilung.

OFFIZIELLE ANSCHLAGTAFELN :

- 16. April bis 12. Mai im Café DE TON, Stationsstraat 30, 3400 LANDEN.
- 13. bis 15. Mai im Rallybüro : St. Gertrudis instituut, Molenberg 3400 LANDEN.

5

ART. 5 - Eligible competitors

1. Any person or legal entity holding a FIA International Competitor's licence valid for 1983 is eligible.
2. Where the entrant is a legal entity, or in any case not part of a crew, the first driver named on the entry form will be held responsible for all the responsibilities and obligations of the entrant, throughout the whole competition.

ART. 6 - Entry forms - Entries

1. Anybody wishing to take part in the rally must report to :

Mr. Arthur HANNOSET
 Kempenhof 49
 B - 3500 HASSELT
 Tel.: 011/21.16.58
 Telex : HASCO - B.39341

Each entry form must arrive in double and duly completed to the address mentioned above, before Saturday, 30th April 1983 at 24.00 h. Each entry form must be signed by the Competitor and the two drivers. Each competitor is allowed to change his drivers up to the moment of Licence Control. The competitor is responsible for the signing of the entry form by his two drivers. If a "classified" driver is replaced by a "non-classified" driver, last driver will start in the order of his qualification. **EACH ENTRY MUST CONTAIN** two RECENT PHOTOGRAPHS of the drivers (4 X 4 cm.)

2. For foreign entrants, the entry must be stamped by the Entrant's National Sporting Authority.
3. No amendments may be made to the entry form, except in the cases provided for in the present regulations. However, the entrant may freely replace the car declared on the entry form by another from the same Group and the same Class, up to the moment of scrutineering.
4. By the very fact of signing the entry form, the entrant as well as all the crew members submit themselves to the sporting jurisdictions specified in the International Sporting Code and the prescriptions of the present regulations only.
5. The organizing Committee reserves the right to refuse the entry of an entrant or a driver without having to give reasons for the refusal.
(Article 74 of the International Sporting Code.)

ART. 5 - Zugelassene Bewerber

1. Teilnahmeberechtigt sind alle natürlichen oder juristischen Personen, die im Besitz einer für das Jahr 1983 gültigen Internationalen FIA-Bewerberlizenz sind.
2. Handelt es sich beim Bewerber um eine juristische Person, oder ist dieser während der Rallye nicht an Bord des Fahrzeugs, so tritt der genannte 1. Fahrer solidarisch und ungeteilt in sämtliche Pflichten und Verbindlichkeiten des Bewerbers ein.

ART. 6 - Nennungsformulare - Nennungen

1. Die Personen, die an der Rallye teilnehmen möchten, müssen sich wenden an :

Herrn Arthur HANNOSET
 Kempenhof 49
 B - 3500 HASSELT
 Tel.: 011/21.16.58
 Telex : HASCO - B.39341

Beide komplett ausgefüllten Nennungsformulare müssen bis spätestens Samstag, dem 30. April 1983, 24.00 Uhr, bei obenstehender Adresse vorliegen. Alle Nennungen sind von Bewerber und von beiden Fahrern zu unterschreiben. Fahrer können bis zur Dokumentenabnahme ausgetauscht werden. Der Bewerber ist dafür verantwortlich, dass bis zu diesen Zeitpunkt beide Fahrer das Nennungsformular unterzeichnet haben. Wird ein "gesetzter" Fahrer gegen einen "nicht-gesetzten" Fahrer ausgetauscht, so wird letzterer gemäß seiner Qualifikation in der Startreihenfolge eingeordnet.

2. FOTOS der Fahrer (4 X 4 cm.) neueren Datums MÜSSEN DEM NENNUNGSFORMULAR BEIGEFÜGT SEIN.
3. Das Nennungsformular eines ausländischen Bewerbers muss vom jeweiligen ASN abgestempelt sein.
4. Nach Abgabe der Nennung sind keine Änderungen erlaubt, ausgenommen jene, für die in dieser Ausschreibung eine Sonderregelung vorgesehen ist. Der Bewerber kann ein Fahrzeug nur dann gegen ein anderes austauschen, wenn das ausgetauschte Fahrzeug in Gruppe und Klasse mit dem ursprünglich genannten übereinstimmt. Ein solcher Wechsel von Fahrzeugen ist jedoch nur bis zur Technischen Abnahme möglich.
5. Mit der Unterschrift im Nennformular unterwerfen sich die Bewerber wie auch die Teammitglieder den Bestimmungen des Internationalen Sportgesetzes und dieser Ausschreibung.
6. Das Organisationskomitee behält sich das Recht vor, die Nennung eines Bewerbers oder eines Fahrers ohne Angaben von Gründen abzulehnen.
(Art. 74 des Internationalen Sportgesetzes.)

6. The number of starters is fixed at 175. If the number of received entries is larger than 175, the acceptance of the entries will be done according to following rules (Art. 77 of the ISC) : A selection Committee will choose entries firstly on the basis of previous performances or suitability. In selecting entries the Committee will as far as possible choose applicants whose results since 1.1.1981 can satisfy the following criteria, in order of priority :
- (a) FIA graded drivers.
 - (b) Applicants who have finished in the first 10 overall or in the first 3 in a class in a European Championship Rally.
 - (c) Competitors who have finished in the first 5 overall in any other international rally.
 - (d) Competitors who have won their class in any other international rally.
 - (e) Competitors who have finished in the first 5 overall in any national rally.
 - (f) Competitors who have won their class in any National Rally.
 - (g) Any remaining entries will be chosen for acceptance by ballot.
7. If more than 175 entry applications are received the Selection Committee will nominate reserve entries. Such reserves may replace with drawn entries up to a maximum of 175 starters. Reserve entries will be taken in numerical order for this purpose.
8. Notice of acceptance or refusal will be posted to entrants at the latest the day following closing of entries.
9. Each competitor will receive an official list of competitors taking part on the event.

ART. 7 - Entry fees - Insurance

1. Individual entries :
- Entries till 30.04.83 : 12.000 BF. (10.000 BF when one of the drivers has taken part as 1st driver in the Pepijnrally 1982).
 - Entries with the organizers' advertising (see Art. 16) : 6.000 BF.
 - Entries with the organizers' advertising and of which one of the drivers has taken part as 1st driver in the Pepijnrally 1982 : 5.000 BF.
2. Team entries (see Art. 28) :
- for the Ecurie's Cup : free.
 - for the Manufacturer's Cup : free.
 - for the National Sporting Authorities' Cup : free.
- Team entries will be accepted up to the Documentation Control.
3. Service Documents (see Art. 15/4) : 300 BF, with a maximum of 3 sets for each team.

6. Die Starterzahl ist auf maximal 175 Wagen begrenzt. Falls die Anzahl der Nennungen die maximal festgestellte Startzahl übersteigt, wird die Zulassung nach folgenden Regeln durchgeführt (Art. 77 der CSI) : Ein Komitee wird auf Grund der Erfolge und Fähigkeit der genannten Fahrer Nennungen auswählen. Das Komitee wird falls möglich, diejenigen Fahrer zulassen, deren nach dem 1.1.1981 erzielten Erfolge die Kriterien in der entsprechenden Reihenfolge erfüllen :
- (a) Fahrer der 1. und 2. FIA-liste.
 - (b) Fahrer, die einen Platz unter den ersten 10 des Gesamtklassements oder unter den ersten 3 einer Klasse eines Europameisterschaftslaufes erzielt haben.
 - (c) Fahrer, die einen Platz unter den ersten 5 des Gesamtklassements einer internationalen Rallye erzielt haben.
 - (d) Fahrer, die einen Klassensieg in einer internationalen Rallye erzielt haben.
 - (e) Fahrer, die einen Platz unter den ersten 5 des Gesamtklassements in einer nationalen Rallye erzielt haben.
 - (f) Fahrer, die einen Klassensieg in einer nationalen Rallye erzielt haben.
 - (g) Die anderen Nennungen werden durch Los ermittelt.
7. Falls die Anzahl der Nennungen die Zahl von 175 Wagen übersteigt, wird das Komitee für die Auswahl Reservenummern vergeben. Diese Reservefahrer können solche ersetzen, die ihre Nennung zurückziehen bis die maximale Starterzahl von 175 Wagen erzielt ist. In diesen Fall werden die Reserveteams in Reihenfolge der Nummern zugelassen.
8. Die Genehmigung oder die Nicht-Zulassung eines Bewerbers wird dem Bewerber durch einen Brief spätestens am Tage nach Nennungsschluss mitgeteilt.
9. Jeder Bewerber erhält eine offizielle Liste der Teilnehmer an der Rallye.

ART. 7 - Nenngelder - Versicherung

1. Einzelnennungen :
- Nennungen bis zum 30.04.83 : 12.000 BF. (10.000 BF, wenn einer der Fahrer als 1. Fahrer an der Pepijnrally 1982 teilgenommen hat).
 - Nennungen mit Veranstaltungswerbung (siehe Art. 16) : 6.000 BF.
 - Nennungen mit Veranstaltungswerbung und wobei einer der Fahrer als 1. Fahrer an der Pepijnrally 1982 teilgenommen hat : 5.000 BF.
2. Mannschaftsnennungen (siehe Art. 28) :
- Clubmannschaften : frei.
 - Konstrukteurmannschaften : frei.
 - ASN-Mannschaften : Frei.
- Mannschaftsnennungen werden bis zur Dokumentenkontrolle angenommen.
3. Service-Paket (siehe Art. 15/4) : 300 BF, mit maximal 3 Paketten pro Teilnehmer.

4. The entry applications will only be accepted if accompanied by the total entry fees (maximum amount per check : 5.000 BF) or by a receipt issued by the entrant's National Sporting Authority.
The payment can also be deposited on the current account n° 035 - 0097461 - 17 of M.C. Mirage, Landen.
In last case, the money must be on that current account before the entry closing date.

5. Insurance

The Organizers have effected a third party insurance in accordance with Art. 5 of the National Sportsregulations and in accordance with the Belgian law of 1st July 1956 on the compulsory third-party risks.
The insurance covers third-party-risks of the R.A.C.B., the Organizers of the rally, the Sporting Committee, the Authorities involved, as well as the risks of Functionaries, both appointed ones as members, either paid or unpaid. This insurance equally covers the third-party-risks of the owners, users or drivers of the entered vehicles.

Insured guarantees :

- A. Third-party-risks - Participating Cars.
In accordance with the Belgian law of 1st July 1956 regarding compulsory insurance.
- bodily harm : unlimited indemnification.
- material damage : unlimited indemnification, except for:
- fire or explosion of the car :
BF 5.000.000 per accident.
- clothing and equipment :
BF 50.000
- B. Third-party-risks - Organisation.
- bodily harm : BF 20.000.000 per accident.
- material damage : BF 2.000.000 per accident.

The entrants, drivers and their teammates are considered as third party among themselves. The same goes between drivers and organisation.

In case of retirement the guarantee stops automatically. As time of retirement will be regarded the moment of exclusion for lateness at the Time Control following the place of retirement.

In case of an accident a verbal declaration must be made at the following Point of Control and a written declaration should be made ultimately by the time of publication of the results.

4. Nennungen werden nur angenommen, wenn sie zusammen mit dem Nenngeld (Maximal 5.000 BF pro Scheck) oder mit einer vom zuständigen ASN ausgestellten Quittung eingereicht werden.
Das Nenngeld kann ebenfalls beim A.S.I.K.-Bank in Landen, auf das Konto Nr. 035 - 0097461 - 17 der M.C. Mirage, Landen eingezahlt werden.

5. Versicherungen

Der Veranstalter schliesst eine Versicherung gemäss dem belgischen Haftpflichtgesetzes und gemäss dem belgischen Haftpflichtgesetz vom 1. Juli 1956 für zivilrechtliche Verantwortung ab.
Diese Versicherung gewährleistet die zivilrechtliche Verantwortung des R.A.C.B., des Veranstaltungskomitees, der Sportkommission, der betroffenen Behörden und deren Funktionäre, Vorgesetzten oder Mitglieder in befreilichem oder freiwilligen Einsatz sowie die zivilrechtliche Verantwortung der Eigentümer, Benutzer oder Fahrer der genannten Fahrzeuge.

Deckungssummen :

- A. Zivilrechtliche Verantwortung - Teilnehmende Fahrzeuge.
Gemäss dem Haftpflichtgesetz in Belgien vom 1. Juli 1956.
- Personenschäden : unbeschränkt versichert.
- Sachschäden : unbeschränkt versichert mit Ausnahme von:
- Brand oder Explosion des Fahrzeuges :
5.000.000 BF pro Fall.
- Sachschäden : 50.000 BF.
- B. Zivilrechtliche Verantwortung - Veranstaltung.
- Personenschäden : 20.000.000 BF pro Unfall.
- Sachschäden : 2.000.000 BF pro Unfall.

Bewerber, Fahrer und Beifahrer werden gegenüber einander als Dritte Partei betrachtet. Ebenfalls werden sie auch gegenüber der Veranstalter als Dritte Partei betrachtet.
Der Versicherungsschutz beginnt beim Start die Veranstaltung und hört auf im Augenblick, wo der Teilnehmer ausfällt oder ausgeschlossen wird. Beim Ausfall während der Rallye entfällt der Versicherungsschutz automatisch. Der Zeitpunkt der Aufgabe eines Teilnehmers fällt zusammen mit dem Zeitpunkt, wo der Teilnehmer bei der nächsten Zeitkontrolle aus der Wertung ausgeschlossen wäre.

Bei einem Unfall soll der Bewerber oder sein Repräsentant mündliche Meldung machen bei der nächsten Zeitkontrolle und weiter schriftlich in die Organisationszentrale spätestens vor der Bekanntgabe der Ergebnisse.

6. Das Nenngeld enthält eine Versicherungsprämie für die zivilrechtliche Verantwortung des Bewerbers gegenüber Dritten ohne Einschränkung.

Diese Versicherung tritt beim Start (Freitag 13 Mai 1983) in Kraft und hört auf im Augenblick wo der Teilnehmer ausfällt oder ausgeschlossen wird.

6. The entry fees include the insurance premium, which guarantees the competitor unlimited cover for civil responsibility towards third parties.

The insurance cover will come into effect from the start on Friday 13th May, cease at the end of the event or at the moment of retirement, disqualification or exclusion.

8

7. The Service vehicles, even those bearing special plates issued by the organizer, will never be considered as official participants in the event. They are therefore not covered by the insurance policy of the event and remain the sole responsibility of their owner.

8. Entry fees will be completely refunded :

- a) to candidates who are not accepted;
- b) in the case of the rally not taking place.

The organizers may possibly reimburse those entrants who, for reasons of "force majeure" (duly certified by their ASN) were unable to start in the rally, part of their entry fees.

ART. 8 - Amendments to the regulations

In compliance with Article 66 of the International Sporting Code, the Organizing Committee and the Stewards of the Meeting reserve the right to amend the prescriptions of the present regulations according to the circumstances and cases which may arise. Participants will be informed of any amendments as soon as possible.

Any amendment or any additional provision will be announced by dated and numbered information bulletins which will be an integral part of the present regulations.

These bulletins will be posted in the Secretariate, in the Rally Headquarters, and on the official notice boards, and will also be directly communicated to the participants, who must acknowledge receipt by signature, unless this is materially impossible during the running of the event.

ART. 9 - Interpretation of the regulations

The Stewards of the Meeting are empowered to take a decision on any case not covered by the present regulations.

In the case of contestation concerning the interpretation of the present regulations ONLY the French text will be binding.

7. Hilfsfahrzeuge, auch wenn sie spezifische Kennzeichen der Veranstaltung tragen, werden in keinen Fall als Teilnehmer an der Veranstaltung berücksichtigt. Deswegen fallen sie nicht unter den Versicherungsschutz der Veranstaltung, bleiben aber unter der Verantwortung der Besitzer.

8. In folgenden Fällen wird das Nenngeld in voller Höhe rückgestattet :

- a) bei Ablehnung der Nennung;
- b) bei Absage der Veranstaltung.

Der Veranstalter kann Bewerbern, die aus Gründen höherer Gewalt (vom zuständigen ASN ordnungsgemäß bescheinigt) nicht am Start teilnehmen können, einen Teil des entrichteten Nenngeldes rückstatten.

ART. 8 - Änderungen der bestimmungen der Ausschreibung

Der Veranstalter und die Sportkommissare behalten sich das Recht vor, gemäß Art. 66 der C.S.I., die Bestimmungen der vorliegenden Ausschreibung je nach Umstand und Bedarf zu ändern.

In diesem Fall werden die Teilnehmern so schnell wie möglich über die Änderung informiert.

Jegliche Änderung oder zusätzliche Bestimmung wird in numerierten und datierten Ausführungsbestimmungen herausgegeben, die Bestandteil der vorliegenden Ausschreibung sind.

Diese zusätzlichen Informationen werden an den offiziellen Anschlagtafeln (Siehe I., Programm) ausgehängt. Sie werden ebenfalls direkt den Teilnehmer mitgeteilt, die dies schriftlich bestätigen müssen mit Ausnahme, wenn der Ablauf der Veranstaltung dies unmöglich macht.

ART. 9 - Auslegung der bestimmungen der Ausschreibung

Die Sportkommissare sind berechtigt in allen Fällen, die in der vorliegenden Ausschreibung nicht vergessen sind, zu entscheiden.

Im Zweifelsfalle gilt bei Ausschreibungs- und Durchführungsbestimmungen der französische Text.

IV. RECOGNITION OF THE RALLY-ROUTE
DISTRIBUTION OF THE ROADBOOK

ART. 10 - Recognition of the rally-route

The recognition of the rally-route may obstruct and even make impossible the running of the event. Therefore the Organizer has established regulations, which may appear severe, but will guarantee a smooth recognition of the rally-route. Each competitor who will make an entry is supposed to comply with the following regulations. No quibbling explanation of an offending competitor will be accepted !!

- Each practising must be done at REDUCED SPEED and competitors shall comply strictly with the Traffic Regulations. Built-up areas will be marked by special signs in the roadbook and can only be crossed with a speed less than 40 kms/h.
- The Organizer has negotiate with local Authorities the allowance of recognition of the rally-route only under a formal engagement that the recognitions are only done :
 - between 20.00 and 24.00 h : Saturday Sunday
 - between 18.00 and 24.00 h : on working days
- Exception will be made for the last week, from Monday, 9th May till Friday, 13th May, where recognition can be done between 07.00 and 24.00 h. Nevertheless, on Thursday, 12th May, Ascension day, several special stages will not be allowed to recognize. Competitors will be informed bij Information Bulletin.
- Following penalties will be inflicted :
 - 1st infringement : 10.000 BF,
 - 2nd infringement : 20.000 BF,
 - 3rd infringement : refusal of the start, on any offence noticed on following days : Monday, Tuesday, Wednesday, Thursday and Friday.
- On weekend-days, Saturday and Sunday, the penalties will be increased as follows :
 - 1st infringement : 20.000 BF,
 - 2nd infringement : 40.000 BF,
 - 3rd infringement : refusal of the start.
- Once the start being refused the entry fee will be seized. Besides, serious infringements will be treated by the Organizing Committee and can lead to the instant refusal of the start for the offending car and concerned team, the entry fee being seized. Surveillance will be done by the Authorities and the penalties, mentioned above, will be inflicted without hesitation.

IV. STRECKENBESICHTIGUNG
AUSGABE DES ROADBOOKS

ART. 10 - Streckenbesichtigung

Eine unvernünftige Streckenbesichtigung kann die Durchführung der Rallye gefährden, wenn nicht unmöglich machen. Deswegen hat der Veranstalter strenge Durchführungsbestimmungen, die eine reibungslose Streckenbesichtigung gewährleisten, aufgestellt. Jeder Bewerber, der zur Haspengouw rally nennen will, soll folgende Bestimmungen respektieren. Eigenmächtige Auslegungen von Bewerbern im Übertretungsfalle werden nicht akzeptiert !!

- Jede Besichtigung muss mit MÄSSIGER GE SCHWINDICKEIT und unter strengster Beachtung der Verkehrs vorschriften durchgeführt werden. Bei der Durchfahrt von Wohnorten, im Roadbook mit speziellen Zeichen angedeutet, ist eine Geschwindigkeit begrenzung von 40 km/h einzuhalten.
- Genehmigung für eine Streckenbesichtigung ist durch die Behörden erteilt worden auf das ausdrückliche Versprechen des Veranstalter, dass Besichtigungen nur vorgenommen werden :
 - zwischen 20.00 Uhr und 24.00 Uhr : Samstag Sonntag
 - zwischen 18.00 Uhr und 24.00 Uhr : andere Tage
- Ausnahme wird gemacht für die letzte Woche, von Montag 9. Mai bis Freitag 13. Mai, wobei die Besichtigung von 07.00 Uhr bis 24.00 Uhr möglich ist. Jedoch sind einige Wertungsprüfungen am Donnerstag, 12. Mai, Himmelfahrtstag, nicht zu besichtigen. Hierzu wird ein Bulletin d'Information für die Bewerber herausgegeben.
- Folgenden Strafen werden verhängt :
 - 1. Verstoss : 10.000 BF,
 - 2. Verstoss : 20.000 BF,
 - 3. Verstoss : Nichtzulassung zum Start, für jeden Verstoss, festgestellt am Montag, Dienstag, Mittwoch, Donnerstag und Freitag.
- Bestrafungen, die an Wochenendtagen festgestellt werden, d.h. am Samstag oder Sonntag, werden erhöht auf :
 - 1. Verstoss : 20.000 BF,
 - 2. Verstoss : 40.000 BF,
 - 3. Verstoss : Nichtzulassung zum Start.
- Wenn die Zulassung zum Start entzogen wird, so wird das bezahlte Nennungsgeld nicht rückerstattet. Außerdem werden schwere Verstöße im Organisationskomitee verhandelt. Im entsprechenden Fall kann dem betroffene Teilnehmer sowie die betroffenen Fahrer und dem betroffenen Fahrzeug die Zulassung zum Start sofort entzogen werden ohne Rückerstattung des Nenn geldes. Eine Überwachung der zuständigen Behörden wird durchgeführt und die angeführten Bestrafungen werden ohne Rücksicht verhängt.

7. The Organizing Committee remembers the drivers that the recognition of the route of a special stage in the opposite direction is strictly forbidden.
Each competitor, not complying with these regulations, will be refused at the start of the rally, the entry fee being seized.
8. Each offence will be, as quick as possible displayed on the Official Notice Board at Café DE TON, Stationsstraat 30, 3400 LANDEN. Money-penalisation will be paid at Documentation Control on 13.05.83.

ART. 11 - Distribution of the roadbook

The Roadbook will be distributed to the entrants or drivers of whom the entry is accepted and on presentation of identity papers :

- From Wednesday 13th April up to Sunday, 8th May between 19.00 and 22.00 h. at Café DE TON, Stationsstraat 30 in Landen.
Tel.: 011/88.28.03
- From Monday, 9th May up to Thursday, 12th May 1983 between 10.00 and 21.00 h at Café DE TON
- On Friday, 13th May 1983 between 09.00 and 12.00 hrs at Rally-headquarters, St. Gertrudis-instituut, Molenberg in Landen.

The drivers will also receive a road-map (scale 1/50.000) with the rally-route indication. Original military roadmaps (same scale) covering the rally-route will be obtainable for 200 BF.

V. COMPETITORS' OBLIGATIONS

ART. 12 - Crews

1. Each car's crew will be made up of 2 people. If this is not the case, then the car in question will not be allowed to the start. The two members of the crew will be nominated as First Driver and Second Driver. All members of the crew may drive during the event, and each one must possess a valid FIA drivers' licence for 1983.
2. The full crew must be on board of the car throughout the entire duration of the event. Even the temporary absence of a crew member or the admission of a third person (except if this is to transport an injured person) will result in exclusion of the event.
3. A specific sheet, considered as an "identity card", containing recent identity photos (4 X 4 cm) and the signature of the 2 crew members, and all the particulars of the car must be displayed at the right backwindow of the car for the whole duration of the event. It must be presented on each official request; failure to do so shall result in exclusion from the event.

7. Das Organisationskomitee macht die Teilnehmer darauf aufmerksam, dass die Besichtigung einer Wertungsprüfung gegen die Fahrtrichtung strengstens verboten ist. Jeder in diesen Hinsicht festgestellte Verstoss führt zur Nichtzulassung zum Start.

8. Jeder Verstoss wird so schnell wie möglich an der Offiziellen Anschlagtafel im Café DE TON, Stationsstraat 30, 3400 LANDEN, aufgeführt. Geldstrafen werden bei der Dokumentenkontrolle am 13.05.83 bezahlt.

ART. 11 - Ausgabe des Roadbooks

Das Roadbook wird den Bewerbern oder Fahrern, die eine ordnungsgemäße Nennung abgegeben haben, und nach Vorlage ihres Personalausweises, ausgegeben :

- Von Mittwoch, 13. April, bis Sonntag, 8. Mai 1983, zwischen 19.00 Uhr und 22.00 Uhr im Café DE TON, Stationsstraat 30 in Landen.
Tel.: 011/88.28.03
 - Von Montag, 9. Mai, bis Donnerstag, 12. Mai 1983, zwischen 10.00 Uhr und 21.00 Uhr im Café DE TON
 - Am Freitag, 13. Mai 1983, zwischen 09.00 Uhr und 12.00 Uhr, im Rallybüro, St. Gertrudis-instituut, Molenberg in Landen.
- Jedem Teilnehmer wird eine Karte (Maßstab 1/50.000) mit der Rallyestrecke zur Verfügung gestellt. Original Militärkarten (gleicher Maßstab) können gegen 200 BF erstanden werden.

V. PFLICHTEN DER BEWERBER

ART. 12 - Fahrzeugbesatzung

1. Die Besatzung jedes Fahrzeugs muss aus 2 Personen bestehen. Andernfalls wird das Fahrzeug nicht zum Start zugelassen. Die beiden Teammitglieder werden als 1. Fahrer und 2. Fahrer bezeichnet. Beide Fahrer können sich nach Belieben abwechseln und müssen in Besitz einer für 1983 gültigen FIA-Fahrerlizenz sein.
2. Die Fahrzeugbesatzung muss sich während der gesamten Dauer der Veranstaltung komplett an Bord befinden. Eine auch nur vorübergehende Aufgabe eines Fahrers oder die Mitnahme einer 3. Person im Fahrzeug (ausgenommen der Transport eines Verletzten) zieht Wertungsausschluss nach sich.
3. Die Fahrzeugbesatzung (beide Fahrer) wird auf einer gesonderten Karte, als Identitätskarte bezeichnet, eingetragen, welche außerdem mit neueren Passfotos (4 X 4 cm), Unterschriften und Fahrzeugdaten versehen sein wird. Diese Identitäts-Karte muss im Fahrzeug an der rechten hinteren Seitenscheibe befestigt sein und bei jeder offizielle Anfrage präsentiert werden. Beim Fehlen dieser Karte erfolgt Wertungsverlust.

At several points along the rallye-route, the filled-up right parts must be hand over. At the start of each lap a new Time Card Book will be given to the crews. Each crew is solely responsible for its time card.

2. The time card book must remain on board the vehicle for the duration of the event and must be presented personally by a member of the crew for stamping at all the control posts.
3. Any correction or amendment made to a time card will result in exclusion from the event; unless such a correction or amendment has been approved by the competent marshal.
- This penalisation does not exclude more severe penalisations which can be pronounced by the drivers' NSA.
4. The absence of a stamp from any control or the failure to hand in the time cards of the Time Card Book at the controlpoints, mentioned in 1., will result in exclusion from the event.
5. The special stage sheets are an integral part of the time card and are subject to all the penalties laid out above.
6. The crew alone is responsible for the presentation of the time card at the different controls and the accuracy of the entries.
7. Therefore, it is up to the crew to present its time card to the marshals at the correct time, and to check that the time is correctly entered.
- The post marshal is the only person allowed to enter the time on the time card, by hand or by means of a print-out.

ART. 15 - Traffic - Repairs

1. Throughout the entire event the crews must strictly observe the traffic laws. Any crew which does not conform to these traffic laws shall be subject to the penalties laid out below :
 - 1st infringement : BF 1.000;
 - 2nd infringement : a 5 minute time penalty;
 - 3rd infringement : exclusion from the event.

In the case of an infringement of the traffic laws committed by a crew participating in the event, the policeman or officials having noticed the infringement must inform the offender of it, in the same way as for normal road users.

Should the police decide against stopping the driver in the wrong, they can ask the organizers to apply the penalties laid out in the Present Regulations of the event.

An manche Stellen entlang der Rallye-Strecke werden ausgefüllte Blätter angegeben. An Anfang jeder Schleife erhält jede Mannschaft ein neues Kontrollkartenbuch. Die Fahrzeugbesatzung ist für das Kontrollkartenbuch verantwortlich.

2. Das Kontrollkartenbuch muss sich während der gesamten Dauer der Veranstaltung im Fahrzeug befinden und persönlich von einem Besatzungsmitglied an jeder Kontrollstelle zum Abstempeln präsentiert werden.
3. Jede Korrektur oder Änderung im Kontrollkartenbuch führt zum Ausschluss aus der Wertung, sofern diese Korrektur nicht vom verantwortlichen Funktionär abzeichnet wurde.
Diese Bestrafung schliesst schwerere Strafen nicht aus, die von dem Bewerber zugehörigen ASN verhängt werden können.
4. Das Fehlen eines Stempels einer Kontrollstelle oder das Nichtabgeben der Kontrollkarten am jeweiligen Kontrollstellen (siehe 1.) hat den Wertungsverlust zur Folge.
5. Die Kontrollkarten für die Wertungsprüfungen sind integraler Teil des Kontrollkartenbuches und unterliegen den vorgenannten Bestimmungen.
6. Für das Vorweisen der Kontrollkarten an den verschiedenen Kontrollstellen und für die Richtigkeit der Eintragungen sind die Fahrer selbst verantwortlich.
7. Daher ist es Aufgabe der Fahrer, ihre Kontrollkarten zur richtigen Zeit den Funktionären vorzulegen und die Richtigkeit der Zeit-Eintragungen zu überprüfen.
Nur der jeweilige Kontrollstellen-Leiter ist berechtigt, die Zeiten eigenhändig oder mit einem Druckgerät einzutragen.

ART. 15 - Verkehr - Service

1. Die Teilnehmer sind verpflichtet sich während der gesamten Dauer der Veranstaltung, genau an die Straßenverkehrsverschriften zu halten. An jeden Teilnehmer, der sich nicht an diese Bestimmungen hält, werden die unten angeführten Strafen verhängt :
 - 1. Verstoß : 1.000 BF;
 - 2. Verstoß : 5 Minuten;
 - 3. Verstoß : Ausschluss aus der Veranstaltung.

Bei Verstoß gegen die Verkehrsbestimmungen muss der Polizeibeamte oder Funktionär, der den Verstoß festgestellt hat, den Betroffenen auf dieselbe Art und Weise verwarnen wie normale Verkehrsteilnehmer.

Entscheidet die Polizei, den betreffenden Fahrer nicht anzuhalten, so kann sie den Veranstalter auffordern, die vorstehend festgelegten Strafen zu verhängen.

This will be carried out subject to the following :

- a) that the notification of the infringement reaches the organizers through official channels and in writing, before the posting of the current classification ;
- b) that the statements are sufficiently detailed for the identity of the offending driver to be established beyond all doubt, as well as the place and time of the offence ;
- c) that the facts are not open to various interpretations.

2. It is forbidden, under pain of exclusion to tow, transport the cars or to have them pushed, except to bring them back into the road, or to clear the road.

3. In the same way, crews are forbidden, under pain of exclusion :

- a) to deliberately block the passage of competing cars, or to prevent them from overtaking ;
- b) to behave in an unsporting manner.

4. After each Special Stage, a "Service Area" for repairs and refuelling is organised. If, by circumstances, repairs or refuelling is done on other places, the traffic regulations must be strictly observed (example : the road must be cleared fully).

In case of infringement, the rallycar is penalised as mentioned in Art. 15/1 and the servicecar as mentioned here below. Penalty is cash for infringements or for not following official instructions by a Service Crew, must be paid by the entrant.

Penalties for service crews :

- 1st infringement : BF 1.000
- 2nd infringement : BF 3.000
- 3rd infringement : the servicecar will not be allowed to enter the service - parks along the rally-route.

Beginning and end of the "Service Areas" are marked by following signs :



and



Together with the distribution of the Roadbook, each competitor will receive :

- 2 road-maps with the rally-route (scale 1/50.000 - twocolorprints) ;
- 1 Service Roadbook, intended for Service-Crews, in which the Liaison Route between the Service Areas is indicated;
- 1 sticker "S" which must be displayed on the Service Car on a good visible spot. Only these cars are allowed for doing repairs or refuelling to competing cars in official serviceparks.

Dieser Aufforderung wird unter folgenden Voraussetzungen entsprochen :

- a) Die Mitteilung über die Ordnungswidrigkeit muss von Bekanntgabe der Wertung auf offiziellen Weg schriftlich beim Veranstalter eingehen.
 - b) Die Angaben müssen hinreichend sein, um den betroffenen Fahrer, sowie Ort und Uhrzeit zweifelsfrei feststellen zu können.
 - c) Der Sachverhalt darf keine andere Auslegung zulassen.
2. Es ist unter Androhung des Ausschlusses untersagt, Fahrzeuge abzuschleppen, zu transportieren oder zu schieben, es sei denn, um sie wieder auf die Strasse zurückzubringen oder um die Strasse freizumachen.
3. Desgleichen ist den Teilnehmern unter Androhung des Ausschlusses folgendes untersagt :
- a) Absichtliches Blockieren anderer Wettbewerbsteilnehmer oder Behindern beim Überholen.
 - b) Unsportliches Verhalten.
4. Nach jeder Wertungsprüfung wird eine Servicezone eingerichtet, wo Reparaturarbeiten oder Betankung vorgenommen werden kann. Wenn Reparaturarbeiten oder Betankung umständiger an einer anderen Stelle durchgeführt werden, müssen die Verkehrs vorschriften genauestens beachtet werden (zum Beispiel : Strasse völlig frei halten).

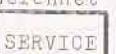
Bei Verstoss wird die Fahrzeugbesatzung gemäss Art. 15/1 und die Servicebesatzung wie unten aufgeführt bestraft.

Geldstraffen werden verhängt bei einem Verstoss eines Serviceteams oder das Nichtrespektieren eines Serviceteams von durch Funktionären gegeben Anordnungen und müssen durch den betroffenen Bewerber getragen werden.

Bestrafungen für Service-teams :

- 1. Verstoss : 1.000 BF
- 2. Verstoss : 3.000 BF
- 3. Verstoss : Nichtzulassung des Servicefahrzeugs in die Serviceparks entlang der Rallyestrecke.

Der Anfang und das Ende dieser Servicezonen werden durch folgende Schilder gekennzeichnet :



and



Bei der Ausgabe des Roadbooks erhält jeder Bewerber :

- 2 Karten mit der Rallyestrecke (Massstab 1/50.000 - zweifarbig);
- 1 Service-Roadbook, bestimmt für die Servicemannschaften, mit einer beschriebenen Strecke, die die oben aufgeführten Servicezonen verbindet;
- 1 Aufkleber "S", der gut sichtbar an das Servicefahrzeug angebracht werden muss. Nur den so gekennzeichneten Fahrzeugen ist es gestattet, die teilnehmenden Fahrzeuge in den offiziellen Servicezonen zu unterstützen.

5. In case of an accident, each entrant or competitor has the obvious duty to render assistance, especially when persons are injured.
Any team not doing so will be excluded from the event.

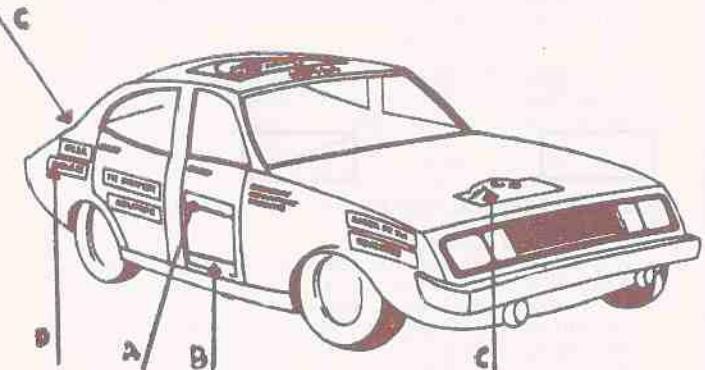
ART. 16 - Advertising

1. Competitors are allowed to affix kind of advertising to their cars, provided that :
 - a) it is authorized by the national laws and the FIA regulations and common organizing conditions for World and for European Rally Championship events ;
 - b) it is not likely to give offence ;
 - c) that it does not encroach upon the sites reserved for plates and competition numbers ;
 - d) that it does not interfere with the crew's vision through the windows. However, a 10 cm wide band is allowed on the top of the windscreen and a 8 cm wide band on the back window.

The Organizer reserves following places for the Organizing's Publicity :

- | | |
|---------------------------------|-------------|
| A. on the competition numbers : | see |
| B. on the competition numbers : | Entry Form. |
| C. on the rally-plates : | |
| D. on other visible spots : | |

The entry fee will be appropriated to the wearing of the proposed publicity. A crew, not having displayed Organizer's Publicity and not having paid the increase of the entry fee, shall not be allowed to start. (Art. 7/1)



5. Es ist eine selbstverständliche Pflicht aller Teilnehmer, bei Unfällen, insbesondere wenn hierbei Personen verletzt wurden, Hilfe zu leisten.
Jede Fahrzeuginsatzung die gegen diese Bestimmungen verstossst wird aus der Wertung ausgeschlossen.

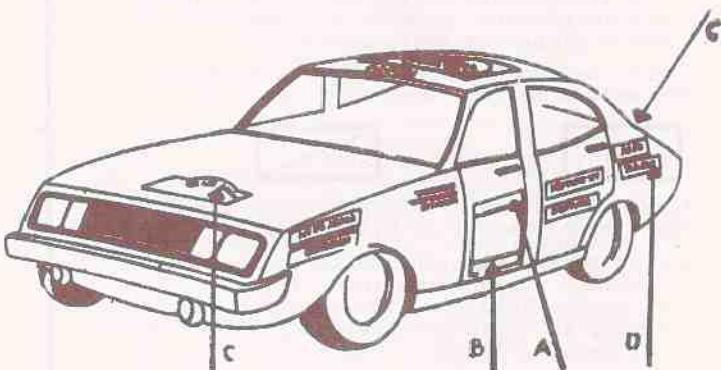
ART. 16 - Reklame

1. Es ist den Bewerbern das Anbringen jeglicher Art von Reklame an ihren Fahrzeugen unter folgenden Voraussetzungen gestattet :
 - a) Sie muss den gesetzlichen Bestimmungen des Staates, den FIA-bestimmungen sowie den Richtlinien zur Durchführung von Wettbewerben zur Rallyeweltmeisterschaft und Rallye-Europameisterschaft entsprechen ;
 - b) Sie darf nicht unstössig sein ;
 - c) Sie darf nicht an den für die RallYESchildern und Startnummern vorgesehenen Stellen angesetzt sein ;
 - d) Sie darf die Sicht der Fahrzeuginsatzung durch die Scheiben nicht hindern. Ein band von maximal 10 cm. Breite am oberen Ende der Windschutzscheibe, sowie ein band von 8 cm. Breite an der Heck-scheibe ist erlaubt.

Der Veranstalter behält sich folgende Stellen für Veranstaltungsreklame vor :

- | | | |
|------------------------------------|---|--------------------|
| A. auf den Startnummern : | } | siehe |
| B. auf den Startnummern : | } | Nennungs-Formular. |
| C. auf den RallYESchildern : | } | |
| D. an anderen sichtbaren Stellen : | } | |

Das Nenngeld richtet sich nach der vom Veranstalter vorgesehenen Reklame. Der Verzicht auf Anbringung der Veranstaltungsreklame ohne Bezahlung der Nachtentrichtung an Nenngeld führt zur Nichtzulassung zum Start. (Art. 7/1)



VI. RUNNING OF THE EVENTART. 17 - Start

1. Before the start, all competing cars will be assembled in the Starting Area at the Sportstadion in Landen. The ultimate hour of presentation in this area will be displayed on the first Time Control Book which will be handed over to the competitors at Documentation Control. The vehicles may be presented by a representative of the entrant. Presenting the car after the communicated time will result in the following penalisation :
 - a lateness of less than 30 minutes :
1.000 BF,
 - a lateness of 30 minutes or more :
3.000 BF
 The Starting Area will be regarded as a Parc fermé.
 2. The cars will be started at one minute intervals at the SPORTSTADION in LANDEN :
 - on Friday, 13th May 1983 at 16.20h.
(2 laps with each 5 S.S.)
 - on Saturday, 14th May 1983 at 08.50h.
(1 lap with 3 S.S. and
2 laps with each 6 S.S.)
 - on Sunday, 15th May 1983 at 08.50h.
(2 laps with each 5 S.S.)
 The one-minute-interval between each car can be increased if circumstances allow it; but the interval between the cars must be the same for each team.

The exact Starting Time from the Starting Area will be displayed on the Official Notice Board at Rally-Headquarters at 15.30 h. on Friday, 13th May 1983.
 3. After the Start from the Parc Fermé (or Starting Parc) the route to the first time control at the ramp leads through a Service Area where an eventual change of tyres can be made. The target time for covering the distance between the exit of the Starting Area and the first Time Control at the ramp is 10 minutes.
 4. For every lateness at the start from the Starting Area or the Regrouping Parc a crew will be penalised by 1 minute for every minute too late. Any car which exceeds a period of 10 minutes lateness will not be allowed to start.
- If a crew is reporting late at the start of the event or of a leg, but within the 10 minutes allowed, the exact starting time shall be stamped on the time card. At the first time control before a special stage the late team shall be put back into the starting order in the position deemed most appropriate by the stewards. The minimum interval of one minute between the competitors must be respected.

VI. ABLAUF DER VERANSTALTUNGART. 17 - Start

1. Vor dem Start müssen sich alle Rallyefahrzeuge im Parc de Départ (Startpark), Sportstadion in Landen, einfinden. Die Teilnehmer erhalten bei der Dokumentenkontrolle das 1. Kontrollkartenbuch in welchem der letzte Zeitpunkt zum Einfinden in den Parc de Départ angegeben ist. Die Fahrzeuge können durch eine vom Bewerber beauftragte Person in den Parc de Départ gebracht werden. Das Eintreffen in den Parc de Départ, nach der angegebenen Zeit wird wie folgt bestraft :
 - Verspätung bis zu 30 Minuten :
1.000 BF
 - Verspätung von 30 Minuten und mehr :
3.000 BF
 Der Parc de Départ unterliegt den Bestimmungen des Parc fermé.
 2. Der Start erfolgt im Abstand von jeweils 1 Minute und wird im SPORTSTADION in LANDEN gegeben :
 - Am Freitag, 13. Mai 1983, um 16.20 Uhr.
(2 Schleifen mit je 5 W.P.)
 - Am Samstag, 14. Mai 1983, um 08.50 Uhr.
(1 Schleife mit 3 W.P. und
2 Schleifen mit je 6 W.P.)
 - Am Sonntag, 15. Mai 1983, um 08.50 Uhr.
(2 Schleifen mit je 5 W.P.)
 Der Abstand von jeweils 1 Minute zwischen der Fahrzeuge kann je nach Umständen verlängert werden, er wird aber für jede Fahrzeugbesatzung gleich sein.

Die genaue Startzeit aus dem Parc de Départ wird am Freitag, 13. Mai 1983, auf der offiziellen Anschlagtafel im Rallybüro um 15.30 Uhr ausgehängt.
 3. Nach dem Start aus dem Parc de Départ (Parc Fermé) fährt man zum Zeitkontrolle am Podium, wobei der Serviceparc durchfahren wird, wo ein eventueller Reifenwechsel vorgenommen werden kann. Die Idealzeit zwischen der Ausfahrt von Parc Fermé (oder Départ) und der Zeitkontrolle am Podium beträgt 10 Minuten.
 4. Jede Verspätung beim Start aus dem Parc de Départ oder Regroupement zieht eine Bestrafung von 1 Minute pro Minute Verspätung nach sich. Fahrzeuge, die mit einer Verspätung von mehr als 10 Minuten am Start erscheinen, werden nicht zum Start zugelassen.
- Falls eine Mannschaft sich am Start meldet in den angedeutete Zeitraum von 10 Minuten, wird die reelle Startzeit eingetragen. Bei der nächstfolgenden Zeitkontrolle, die ein Wertungsprüfungsstart vorgeht, wird die verspätete Mannschaft ein neuer Platz in der Startreihenfolge zugeteilt. Die Zuteilung der mehr geeignete Startplatz wird von die Sportkommissare durchgeführt. Ein Zeitraum von mindestens 1 Minute zwischen die Fahrzeuge soll respektiert werden.

5. Crews are obliged to have their passage checked at all points mentioned on their time card and in the correct order, under pain of exclusion.
6. The target time for covering the distance between 2 time controls, or between the start of a Special Stage and the following Time Control, will appear on the Time Card.
7. Hours and minutes will always be shown thus, 00.01 - 24.00, only the minutes which have elapsed will be counted. Throughout the event, the official time will be that as disseminated by the Post Office telephone system.
8. All the crews will receive a roadbook containing a detailed description of the itinerary which has to be followed. This itinerary is compulsory under pain of exclusion.

ART. 18 - Controls-General provisions

1. All controls, i.e. passage and time controls, start and arrival of special stages, regrouping and neutralisation zone controls, will be indicated by means of FISA approved standardized signals.
2. The beginning of the control area is marked by a warning sign on a yellow background. At a distance of about 25m., the position of the control post is indicated by an identical sign on a red background. The end of the control area, approximately 50m. further on, is indicated by a final sign on a yellow background with three black transversal stripes.
3. All control areas (i.e. all the areas between the first yellow warning signal and the final yellow one with three transversal stripes) are considered as "parc fermé". (cf. Article 22)
4. The stopping time within any control area must not exceed the time necessary for carrying out control operations.
5. It is strictly forbidden under pain of exclusion from the event :
 - a) to enter a control area in any direction other than that of the rally;
 - b) to recross or re-enter a control area once checking in has taken place at this control.
6. The target check-in time is the responsibility of the crews alone, who may consult the official clock on the control table.

However, the post marshals may not give them any information on this target check-in time.

5. Die Fahrer sind unter Androhung des Wertungsausschlusses verpflichtet, sich ihre Durchfahrten an sämtlichen in der Kontrollkarte aufgeführten Kontrollen in der richtigen Reihenfolge bescheinigen zu lassen.
6. Die Sollzeit für das Zurücklegen der Entfernung zwischen zwei Zeitkontrollen oder zwischen einem Wertungsprüfungsstart und der nächtsfolgenden Zeitkontrolle ist im Kontrollkartenbuch aufgeführt.
7. Stunden und Minuten werden stets von 00.01 bis 24.00 angegeben, wobei nur die voll verstrichenen Minuten gezählt werden. Für die gesamte Veranstaltung gilt die P.T.T.-Telefonzeit als offizielle Zeit.
8. Alle Teilnehmer erhalten ein Roadbook, in dem die zu befahrende Strecke genau angegeben ist. Die angeführte Streckenführung ist unter Androhung der Strafe des Wertungsausschlusses verbindlich.

ART. 18 - Allgemeine Bestimmungen für die Kontrollen

1. Sämtliche Kontrollen, d.h. Zeit- und Durchfahrtskontrollen. Start- und Zielkontrollen von Wertungsprüfungen, sowie die Kontrollen bei Zwangspausen und Neutralisationen sind mit den von der FISA genehmigten Standardschildern gekennzeichnet.
2. Der Beginn der Kontrollzone ist durch ein Hinweisschild mit gelbem Grund kenntlich gemacht. In einer Entfernung von etwa 25 m. ist die Kontrollstelle mit dem gleichen Schild auf rotem Grund gekennzeichnet. Das Ende der Kontrollzone wird in einer Entfernung von ca. 50 m. durch ein Schild mit gelbem Grund und drei schwarzen Querstreifen angezeicht.
3. Sämtliche Kontrollzonen (d.h. sämtliche Zonen, die zwischen dem 1. gelben Schild und dem letzten gelben Schild mit 3 Querstreifen liegen) werden als Parc fermés betrachtet. (siehe Art. 22)
4. Der für die oben definierten Zonen vorgesehene Aufenthalt sollte nicht länger dauern, als für die Durchführung der Kontrolle erforderlich ist.
5. Es ist unter Androhung des Wertungsausschlusses verboten :
 - a) in eine Kontrollzone aus einer anderen als der für die Rallye vorgesehenen Fahrtrichtung einzufahren (falsche Richtung).
 - b) Erneutes Durchfahren oder Einfahren in eine Kontrollzone nach Abstempelung der Kontrollkarte.
6. Die Errechnung der jeweilige Sollstempelzeit obliegt alleine der Fahrzeugbesatzung. Diese Besatzung kann am Kontrolltisch die offizielle Uhrzeit einsehen.
Dagegen können die Kontrollfunktionäre über die jeweilige Sollstempelzeit keine Auskunft geben.

3. At each time control, crews are not subjected to any penalties, if they check in during the minute following the target time.

Example : A crew who is supposed to check in at a control at 18h58' shall be considered on time, if the check-in takes place between 18h58'00" and 18h58'59".

4. On the other hand, any deviation from the target time shall be penalized as follows :
- The penalty for late arrival at a time control will be : 5 seconds per minute or per fraction of a minute;
 - The penalty for early arrival at a time control will be : 10 seconds per minute or per fraction of a minute;
 - At the Time Controls at the entrance to :
 - the Starting Area,
 - Regrouping Halts,
 - End of Legs' Parc Fermé,
 - Parc Fermé at the Finish of the Rally,
 the crews may check in before time without incurring any penalty.
5. If the next road section does not start by a special stage, the check-in time entered on the time card shall constitute both the arrival time at the end of the road section and the starting time of the following one.

6. Conversely, when a time control is followed by a start control for a special stage, the following procedure shall be applied :
- These two posts shall be included in a single control area (see Article 18/3 and Article 22), laid out as follows :
 - Yellow warning sign (beginning of zone);
 - Red sign with dial (time control post) at a distance of approximately 25 m.;
 - Red sign with flag (start of the Special Stage) at a distance of 50 to 200 m.;
 - Finally, end of control sign (3 transversal stripes on a yellow background) 50m. further on.

2. At the time control at the end of the road section, the post marshal shall enter the check-in time of the crew and also its starting time for the following section which shall constitute the starting time for the special stage. The marshals must allow for at least 3 minutes between the two in order to enable the crew to prepare for the start.

3. An jeder Zeitkontrolle werden Fahrer nicht mit Strafzeit belegt, wenn sie ihre Kontrollkarte innerhalb der der Soll-Stempelzeit folgenden Minute stempeln lassen.

Beispiel : Es gilt als rechtzeitig gestempelt, wenn ein Bewerber, der seine Kontrollkarte um 18.58 Uhr stempeln lassen sollte, sie zwischen 18.58:00" und 18.58'59" Uhr stempeln lässt.

4. Jede Abweichung zum Sollstempelzeit wird wie folgt bestraft :

- Für verspätetes Eintreffen an einer Zeitkontrolle wird der Teilnehmer mit 5 Sekunden pro Minute oder Bruchteil einer Minute bestraft;
- Für verfrühtes Eintreffen an einer Zeitkontrolle wird der Teilnehmer mit 10 Sekunden pro Minute oder Bruchteil einer Minute bestraft.
- Verfrühtes Eintreffen ohne Bestrafung ist erlaubt an den zeitkontrollen beim Eintreffen in :
 - Parc de Départ,
 - Sammelkontrollen,
 - Parc Fermé beim Ziel einer Etappe,
 - Parc Fermé beim Ziel der Veranstaltung.

5. Wenn ein Streckenabschnitt nicht mit einer Wertungsprüfung anfängt, bedeutet die in die Kontrollkarte eingetragene Zeit gleichfalls die Ankunftszeit des vorigen Streckenabschnittes sowie die Startzeit des neuen Streckenabschnittes.

6. Folgt andererseits auf eine Zeitkontrolle eine Startkontrolle für eine Wertungsprüfung, so wird wie folgt verfahren :

- Die beide Kontrollen sind in einer Kontrollzone untergebracht (siehe Art. 18/3 und Art. 22), und die Kontrollschilder sind folgendermassen angeordnet :
 - Gelbes Hinweisschild (Anfang der Zone);
 - Zeitkontrolle (rotes Schild), in ca. 25 m Entfernung vom gelben Schild;
 - Start der Wertungsprüfung (rotes Schild mit Startflagge) in einer Entfernung von 50 bis 200 m.;
 - Das Schild am Ende der Kontrollzone (3 Querstreifen auf gelben Grund) befindet sich in ca. 50 m Entfernung.

2. Bei Zeitkontrollen am Ziel eines Streckenabschnittes trägt der zuständige Funktionär die Stempelzeit sowie die Startzeit des nächsten Abschnittes ein. Diese Startzeit wird gleichzeitig die Startzeit der Wertungsprüfung sein. Der Funktionär muss ein Zeitraum von mindestens 3 Minuten zwischen beiden Kontrollen berücksichtigen, so dass die Besatzung sich zum Start vorbereiten kann.

HASSELT

ST. TRUIDEN

TIENEN

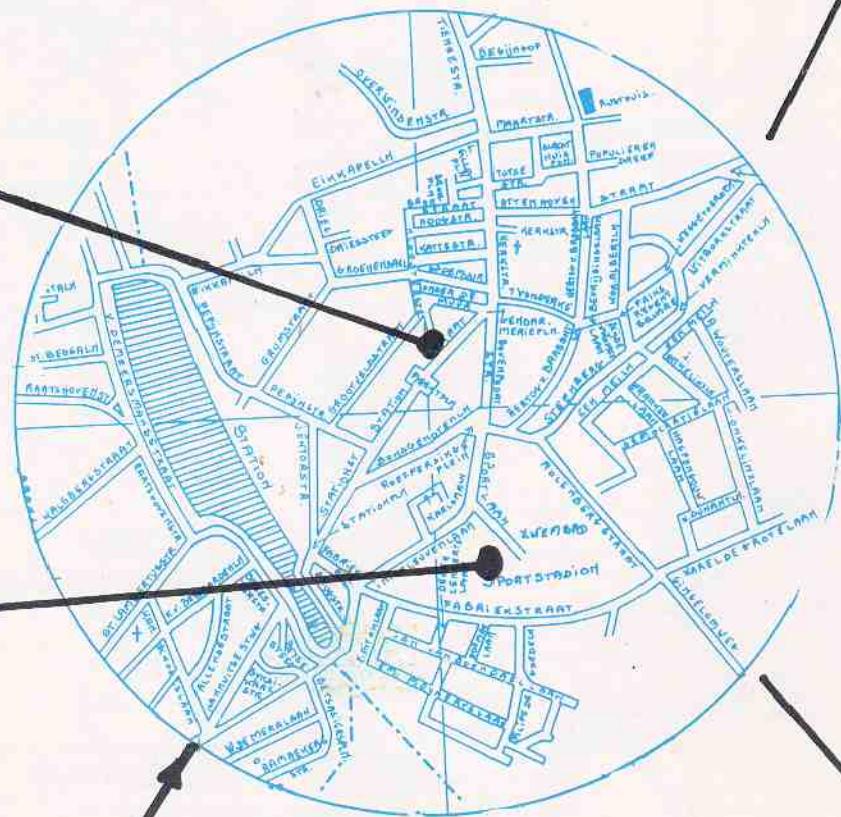
Orsmaal

Dormaal

ROADBOOK
CAFE DE TON

SPORTCOMPLEX

28 Landen



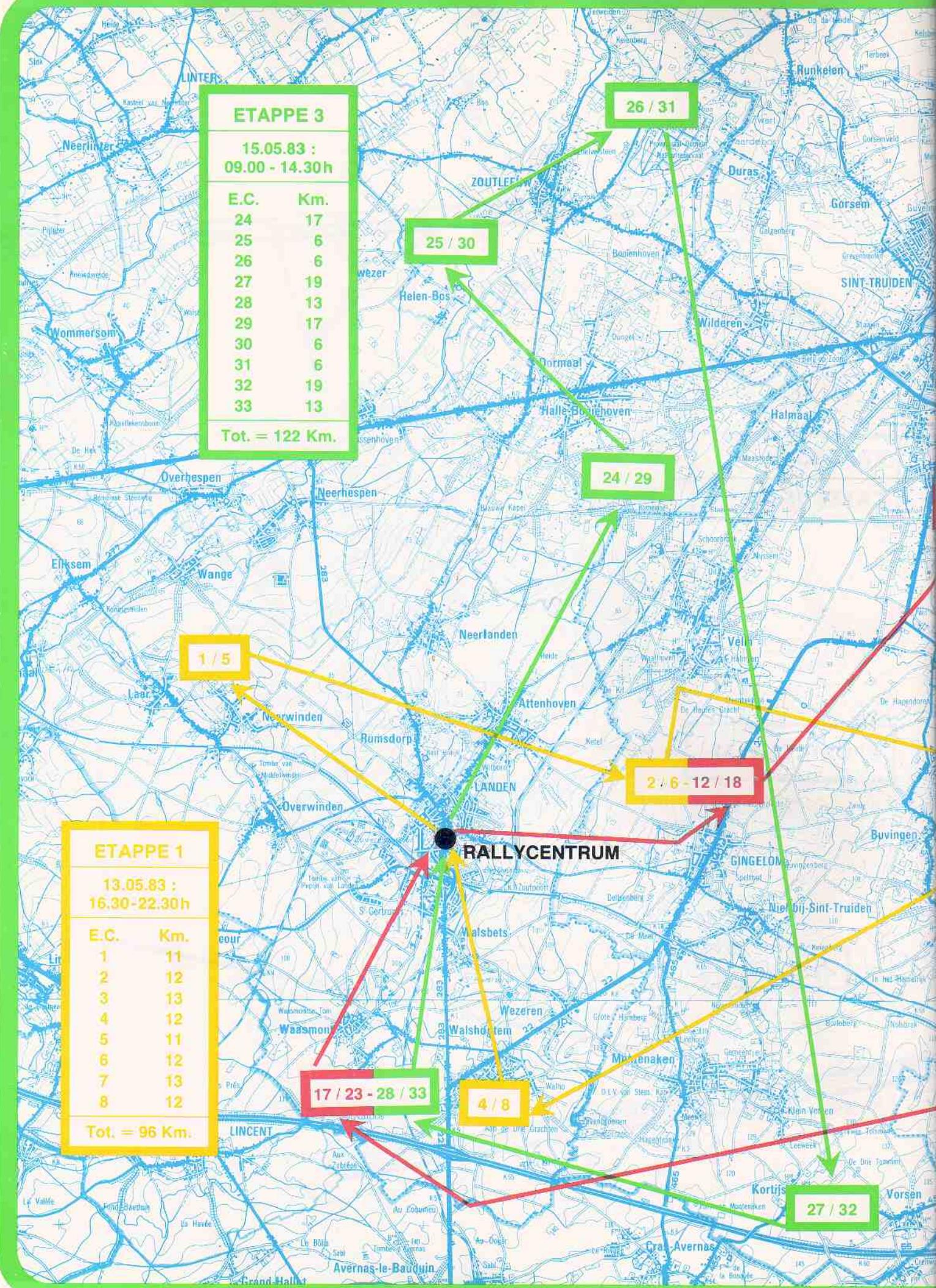
BRUSSEL

E5

LIEGE

Gingelom

LANDEN





EUROPEAN RALLYCHAMPIONSHIP

**VERDELING PARKOERS – REPARTITION PARCOURS
REPARTITION RALLY - ROUTE – VERFASSUNG RALLYESTRECKE**

KP / ES SS / WP	Asfalt / Goudron Tarmac / Asphalt	Veldweg / Terre Gravel / Schotter	Kassei / Pavé Cobblestone / Kopfsteine	TOTAL
1/5	10.2 Km	0.8 Km	— Km	11 Km
2/6/12/18	11.4	0.4	0.2	12
3/7	13.0	—	—	13
4/8	11.1	0.2	0.7	12
9/14/20	3.8	4.0	0.2	8
10/15/21	2.0	7.0	—	9
11/16/22	24.2	2.8	—	27
17/23/28/33	10.3	1.7	1.0	13
24/29	16.3	0.7	—	17
25/30	0.4	3.8	1.8	6
26/31	3.0	2.0	1.0	6
27/32	15.3	3.7	—	19

BELGIUM
LANDEN
13-14-15 MAY 1983

Telex : HASCO B 39341



INSCHRIJVINGSAANVRAAG – DEMANDE D’ENGAGEMENT
ENTRY FORM – NENNUNGSFOMULAR (Art. 6)

In tweevoud te sturen naar :
A renvoyer en double à :
To be sent in double to :
Beide Formulare zu senden an :

ARTHUR HANNOSSET
Kempenhof 49
B-3500 HASSELT

Niet invullen !
Ne rien remplir ici !
For official use only !
Nicht ausfüllen !

Start-Nr.

Groep : .. Klasse : ..

Inschr. geld : .. (baar - check - overschr.)

Bevestiging Inschrijving : ..

Sluiting der Inschrijvingen - Clôture des Engagements :
Entry Closing Date - Nennungsschluss : ..

30.04.1983

DEELNEMER / CONCURRENT / ENTRANT / BEWERBER

Naam en Voornaam / Nom et Prénom :
Full Name / Name und Vorname :
Adres / Adresse / Address :

Tel. Nr.

Deelnemerslicentie Nr. / Nr. Lic. Concurrent :
Entrant's Lic. Nr. / Bewerber-Lizenz Nr. : .. Nat. :

1^{ste} PILOOT / 1^{er} CONDUCTEUR / 1st DRIVER / 1. FAHRER

Familienaam / Nom de Famille / Surname / Familienname :

Voornamen / Prénoms / Christian Names / Vornamen :

Adres / Adresse / Address :

Tel. Nr.

Nr. Lic. Piloot / Nr. Lic. Conducteur :
Driver's Lic. Nr. / Fahrerlizenz Nr. : .. Nat. :

Club / Ecurie :



Handtekening
Signature
Unterschrift

2^{de} PILOOT / 2^{ème} CONDUCTEUR / 2nd DRIVER / 2. FAHRER

Familienaam / Nom de Famille / Surname / Familienname :

Voornamen / Prénoms / Christian Names / Vornamen :

Adres / Adresse / Address :

Tel. Nr.

Nr. Lic. Piloot / Nr. Lic. Conducteur :
Driver's Lic. Nr. / Fahrerlizenz Nr. : .. Nat. :

Club / Ecurie :



Handtekening
Signature
Unterschrift

WAGEN / VOITURE / CAR / FAHRZEUG

Merk / Marque / Make / Marke :

Model / Type :

Bouwjaar / Année de Construction / Year of manufacture / Baujahr :

FIA - Homologations - Nr. :

Chassis No. / Fahrgestell - Nr. :

Cilinderinhoud / Cylindrée / Cubic Capacity / Hubraum : CC.

Groep / Groupe :

Klasse / Classe :

Group / Gruppe :

Class / Klasse :

Nummerplaat Nr. / Plaque d'immatriculation No. :

Registration No. / Polizeiliches Kennzeichen

Ondergetekende verklaart kennis genomen te hebben van het Reglement van de « **12^{de} INT. HASPENGOUWRALLY** » en verbindt er zich toe dit te zullen naleven.

Hij bevestigt dat de op dit inschrijvingsformulier vermelde gegevens juist zijn en dat de ingeschreven wagen conform is met de voorschriften van Bijlage J van de Internationale Sportcode van de FIA.

Le soussigné déclare avoir pris connaissance du Règlement du « **12^{de} INT. HASPENGOUWRALLY** » et s'engage à en observer toutes prescriptions.

Il certifie que les données de ce bulletin d'engagement sont exactes et que la voiture engagée est conforme aux prescriptions de l'Annexe J du Code Sportif International de la FIA.

The undersigned approves the rules of the Suppl. Regulations of the « **12^{de} INT. HASPENGOUWRALLY** » and undertakes to observe them.

He confirms that the statements made on this entry form are correct and that the entered car conforms with the conditions of the Int. Sporting Code, Appendix J of the FIA.

Der Unterzeichnende erkennt die Bedingungen der Ausschreibung der « **12^{de} INT. HASPENGOUWRALLY** » an und verpflichtet sich diese zu befolgen.

Er bestätigt, dass die auf dem vorliegenden Nennformular eingetragenen Angaben zutreffen und das gemeldete Fahrzeug den Bestimmungen des Anhangs J des Int. FIA - Automobil - Sportgesetzes entspricht.

Datum / Date :

X

Handtekening Deelnemer / Signature Concurrent :
Entrant's Signature / Unterschrift des Bewerbers :

Enkel voor buitenlandse deelnemers :

Pour des concurrents étrangers :

For foreign competitors :

Für ausländische Teilnehmer :

Visum N.A.C. - Visa A.C.N.

BELGIUM
LANDEN
13-14-15 MAY 1983

Telex : HASCO B 39341



INSCHRIJVINGSAANVRAAG – DEMANDE D’ENGAGEMENT
ENTRY FORM – NENNUNGSFORMULAR

(Art. 6)

In tweevoud te sturen naar :
A renvoyer en double à :
To be sent in double to :
Beide Formulare zu senden an :

ARTHUR HANOSSET
Kempenhof 49
B-3500 HASSELT

Niet invullen !
Ne rien remplir ici !
For official use only !
Nicht ausfüllen !

Start-Nr.

Groep : Klasse :

Inschr. geld : (baar - check - overschr.)

Bevestiging Inschrijving :

Sluiting der Inschrijvingen - Clôture des Engagements :
Entry Closing Date - Nennungsschluss :

30.04.1983

DEELNEMER / CONCURRENT / ENTRANT / BEWERBER

Naam en Voornaam / Nom et Prénom :
Full Name / Name und Vorname :
Adres / Adresse / Address :

Tel. Nr.

Deelnemerslicentie Nr. / Nr. Lic. Concurrent : Nat. :

1^{ste} PILOOT / 1^{er} CONDUCTEUR / 1st DRIVER / 1. FAHRER

Familienaam / Nom de Famille / Surname / Familienname :
Voornamen / Prénoms / Christian Names / Vornamen :

Adres / Adresse / Address :

Tel. Nr.

Nr. Lic. Piloot / Nr. Lic. Conducteur : Nat. :

Club / Ecurie :

X Handtekening :
Signature :
Unterschrift :

2^{de} PILOOT / 2^{ème} CONDUCTEUR / 2nd DRIVER / 2. FAHRER

Familienaam / Nom de Famille / Surname / Familienname :
Voornamen / Prénoms / Christian Names / Vornamen :

Adres / Adresse / Address :

Tel. Nr.

Nr. Lic. Piloot / Nr. Lic. Conducteur : Nat. :

Driver's Lic. Nr. / Fahrerlizenz Nr. :

Club / Ecurie :

X Handtekening :
Signature :
Unterschrift :

WAGEN / VOITURE / CAR / FAHRZEUG

Merk / Marque / Make / Marke :

Model / Type :

Bouwjaar / Année de Construction / Year of manufacture / Baujahr :

FIA - Homologations - Nr. :

Chassis No. / Fahrgestell - Nr. :

Cilinderinhoud / Cylindrée / Cubic Capacity / Hubraum :

CC.

Groep / Groupe :

Group / Gruppe :

Klasse / Classe :

Class / Klasse :

Nummerplaat Nr. / Plaque d'immatriculation No. :

Registration No. / Polizeiliches Kennzeichen

Ondergetekende verklaart kennis genomen te hebben van het Reglement van de « **12^{de} INT. HASPENGOUWRALLY** » en verbindt er zich toe dit te zullen naleven.

Hij bevestigt dat de op dit inschrijvingsformulier vermelde gegevens juist zijn en dat de ingeschreven wagen conform is met de voorschriften van Bijlage J van de Internationale Sportcode van de FIA.

Le soussigné déclare avoir pris connaissance du Réglement du « **12^{de} INT. HASPENGOUWRALLY** » et s'engage à en observer toutes prescriptions.

Il certifie que les données de ce bulletin d'engagement sont exactes et que la voiture engagée est conforme aux prescriptions de l'Annexe J du Code Sportif International de la FIA.

The undersigned approves the rules of the Suppl. Regulations of the « **12^{de} INT. HASPENGOUWRALLY** » and undertakes to observe them.

He confirms that the statements made on this entry form are correct and that the entered car conforms with the conditions of the Int. Sporting Code, Appendix J of the FIA.

Der Unterzeichnende erkennt die Bedingungen der Ausschreibung der « **12^{de} INT. HASPENGOUWRALLY** » an und verpflichtet sich diese zu befolgen.

Er bestätigt, dass die auf dem vorliegenden Nennformular eingetragenen Angaben zutreffen und das gemeldete Fahrzeug den Bestimmungen des Anhangs J des Int. FIA - Automobil - Sportgesetzes entspricht.

Datum / Date :

X

Handtekening Deelnemer / Signature Concurrent :
Entrant's Signature / Unterschrift des Bewerbers :

Enkel voor buitenlandse deelnemers :
Pour des concurrents étrangers :
For foreign competitors :
Für ausländische Teilnehmer :

Visum N.A.C. - Visa A.C.N.

Belangrijk / Important / Wichtig : (Art. 6 - § 6, Art. 13 - 1)

Palmares 1^{ste} Piloot / Pamarès 1^{er} Conducteur / Results 1st Driver / Erfolge 1. Fahrer :

	Naam van de wedstrijd Titre de l'épreuve Heading of the event Name der rallye	Jaar Année Year Jahr	Resultaten / Résultats / Results / Ergebnisse		
			Algemeen Général Overall Gesamt	Groep Groupe Group Gruppe	Klasse Classe Clas Klasse
Internationaal International					
Nationaal National					
Andere Autres Others Andere					

PUBLICITEIT / PUBLICITE / REKLAME / PUBLICITY

Ondergetekende aanvaardt de voorwaarden uit Art. 16 van het Wedstrijdreglement betreffende het aanbrengen van publiciteit op de wagen.

Soussigné se déclare d'accord avec les conditions de l'Art. 16 du Réglement Présent concernant le placement sur la voiture de tout matériel publicitaire.

The undersigned agrees with the conditions of Art. 16 of the Supplementary Regulations concerning the display of advertising material on the car.

Der Unterzeichnende erklärt sich mit der Anbringung von Reklame gemäss Art. 16 der Ausschreibung einverstanden.

Firma's / Firmes / Firms / Firmen : A : BASTOS (Sigaretten, Cigarettes, Zigaretten)
B : LOTTO (Kansspel, Jeu de hasard, Glückspiel, Game of chance)
C : COCA - COLA
D : GENERAL COMPUTERS

X

Handtekening Deelnemer / Signature Concurrent
Entrant's Signature / Unterschrift des Bewerbers :

INSCHRIJVING PLOEGEN (Art. 28)

Coupe des Ecuries

ENGAGEMENT POUR EQUIPES (Art. 28)

Coupe des Constructeurs

ENTRY FOR TEAMS (Art. 28)

Coupe des Autorités Sportives Nationales

Als ploeg schrijven wij in
Comme Equipe nous inscrivons
As Team we nominate
Als Mannschaft melden wir

(Aanduiding, Désignation, Name of, Bezeichnung des : Ecurie,
Constructeur, ASN)

Wagen Voiture Car Fahrzeug	1 ^{ste} Piloot 1 ^{er} Conducteur 1 st Driver 1. Fahrer	2 ^{de} Piloot 2 ^{ème} Conducteur 2 nd Driver 2. Fahrer	op sur with auf	Start- Nr.
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				

Handtekening Deelnemer / Signature Concurrent
Entrant's Signature / Unterschrift des Bewerbers :

X

FOTO

1^{ste} Piloot
1^{er} Conducteur
1st Driver
1. Fahrer

FOTO

2^{de} Piloot
2^{ème} Conducteur
2nd Driver
2. Fahrer

- Correspondentie te sturen naar 1^{ste} Piloot / 2^{de} Piloot / Deelnemer.
 Correspondance à envoyer au 1^{er} Conducteur / 2^{ème} Conducteur / Concurrent.
 Correspondence to be sent to 1st Driver / Co - Driver / Entrant.
 Unterlagen zu senden an 1.Fahrer / 2. Fahrer / Bewerber.

Belangrijk / Important / Wichtig : (Art. 6 - § 6, Art. 13 - 1)

Palmares 1^{ste} Piloot / Pamarès 1^{er} Conducteur / Results 1st Driver / Erfolge 1. Fahrer :

	Naam van de wedstrijd Titre de l'épreuve Heading of the event Name der rallye	Jaar Année Year Jahr	Resultaten / Résultats / Results / Ergebnisse		
			Algemeen Général Overall Gesamt	Groep Groupe Group Gruppe	Klasse Classe Clas Klasse
Internationaal International					
Nationaal National					
Andere Autres Others Andere					

PUBLICITEIT / PUBLICITE / REKLAME / PUBLICITY

Ondergetekende aanvaardt de voorwaarden uit Art. 16 van het Wedstrijdreglement betreffende het aanbrengen van publiciteit op de wagen.

Soussigné se déclare d'accord avec les conditions de l'Art. 16 du Réglement Présent concernant le placement sur la voiture de tout matériel publicitaire.

The undersigned agrees with the conditions of Art. 16 of the Supplementary Regulations concerning the display of advertising material on the car.

Der Unterzeichnende erklärt sich mit der Anbringung von Reklame gemäss Art. 16 der Ausschreibung einverstanden.

Firma's / Firmes / Firms / Firmen : A : BASTOS (Sigaretten, Cigarettes, Zigaretten)
B : LOTTO (Kansspel, Jeu de hasard, Glückspiel, Game of chance)
C : COCA - COLA
D : GENERAL COMPUTERS

X

Handtekening Deelnemer / Signature Concurrent
Entrant's Signature / Unterschrift des Bewerbers :

INSCHRIJVING PLOEGEN (Art. 28)

Coupe des Ecuries

ENGAGEMENT POUR EQUIPES (Art. 28)

Coupe des Constructeurs

ENTRY FOR TEAMS (Art. 28)

Coupe des Autorités Sportives Nationales

Als ploeg schrijven wij in
Comme Equipe nous inscrivons
As Team we nomina
Als Mannschaft melden wir

:
(Aanduiding, Désignation, Name of, Bezeichnung des : Ecurie,
Constructeur, ASN)

Wagen Voiture Car Fahrzeug	1 ^{ste} Piloot 1 ^{er} Conducteur 1 st Driver 1. Fahrer	2 ^{de} Piloot 2 ^{ème} Conducteur 2 nd Driver 2. Fahrer	op sur with auf	Start- Nr.
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				

Handtekening Deelnemer / Signature Concurrent
Entrant's Signature / Unterschrift des Bewerbers :

X

FOTO

1^{ste} Piloot
1^{er} Conducteur
1st Driver
1. Fahrer

FOTO

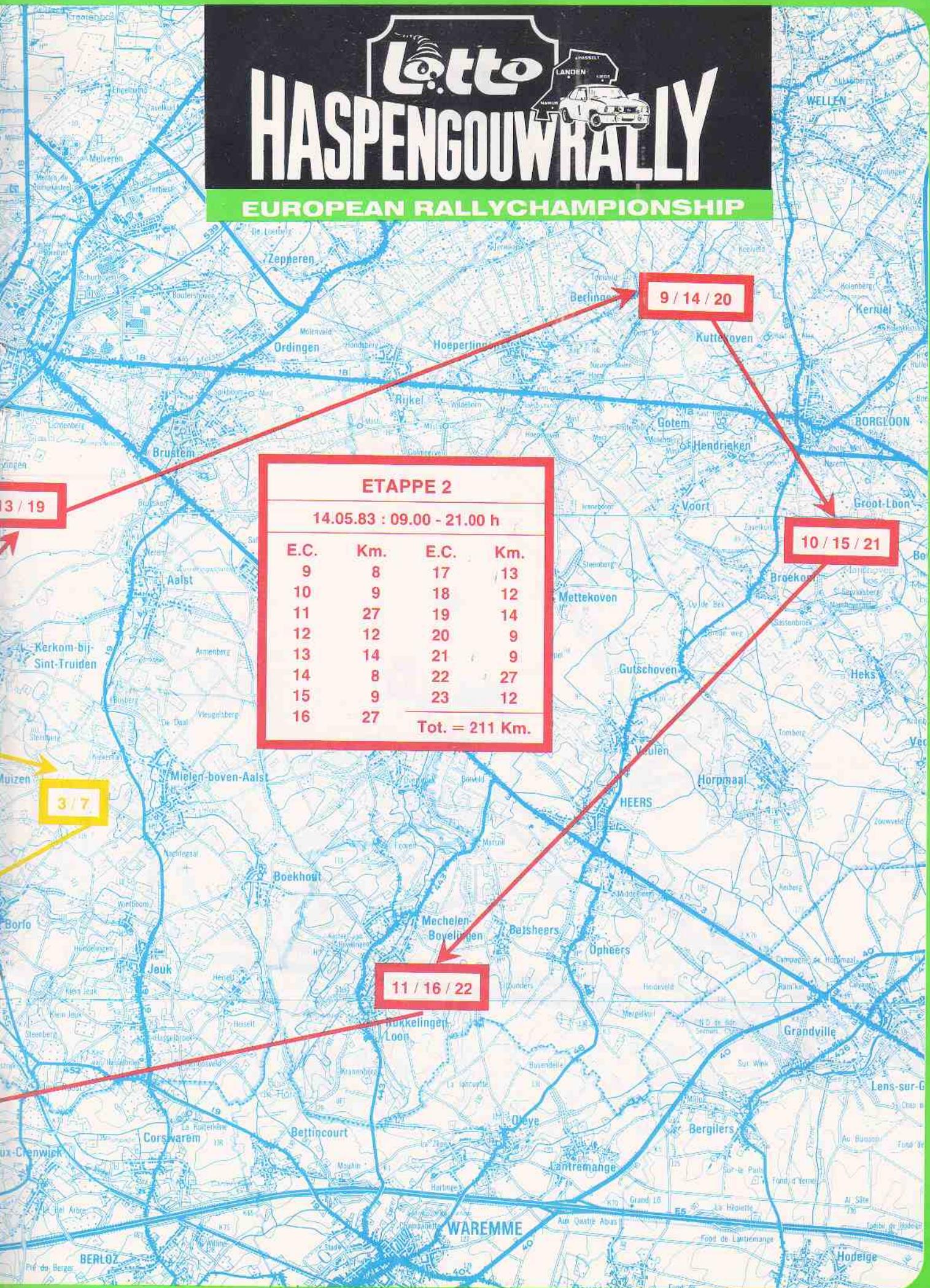
2^{de} Piloot
2^{ème} Conducteur
2nd Driver
2. Fahrer

- Correspondentie te sturen naar 1^{ste} Piloot / 2^{de} Piloot / Deelnemer.
 Correspondance à envoyer au 1^{er} Conducteur / 2^{ème} Conducteur / Concurrent.
 Correspondence to be sent to 1st Driver / Co - Driver / Entrant.
 Unterlagen zu senden an 1.Fahrer / 2. Fahrer / Bewerber.

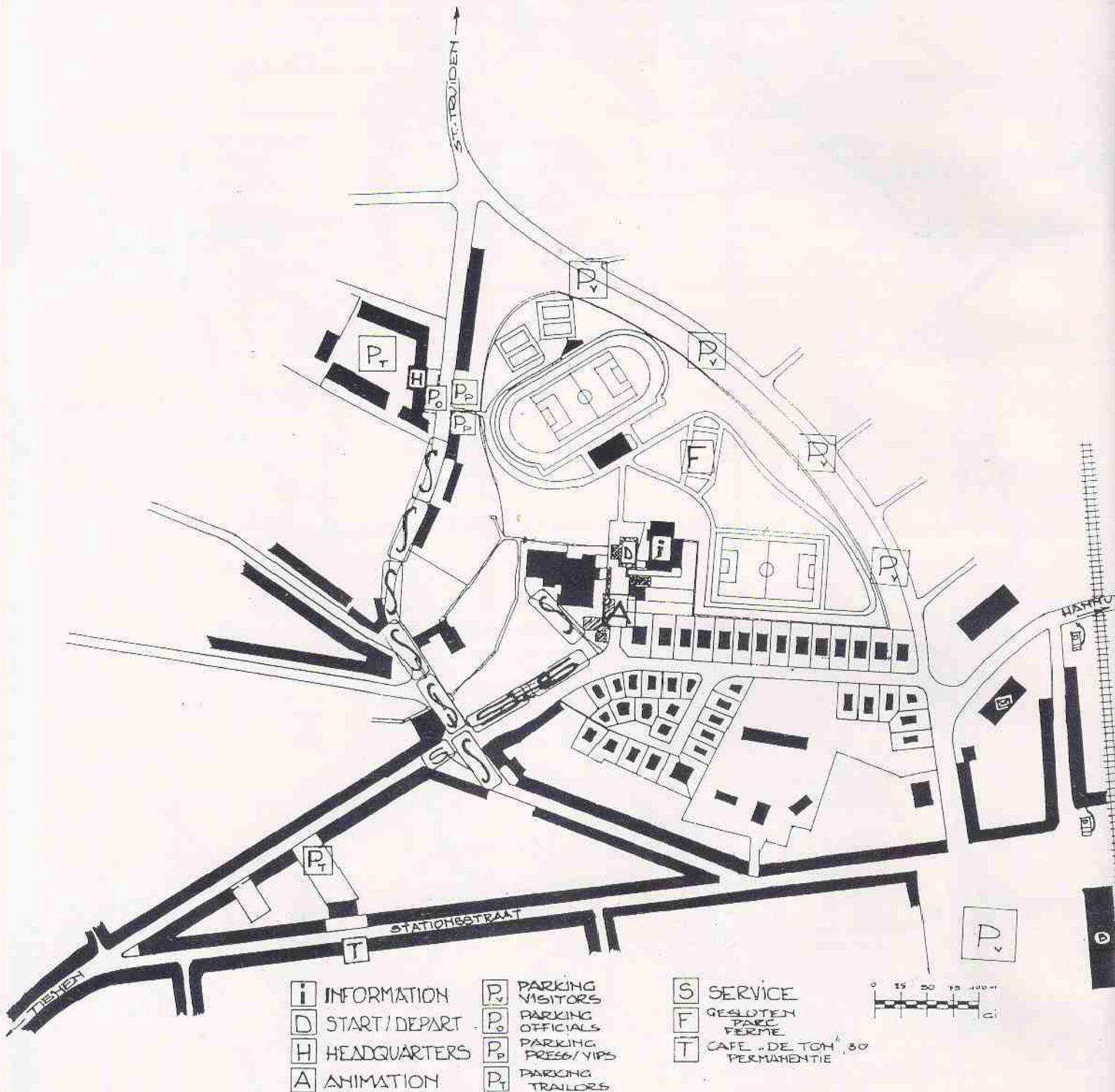


HASPENGOUWRALLY

EUROPEAN RALLYCHAMPIONSHIP



RALLYCENTRUM



If a crew is reporting to the Start Control of a Special Stage beyond that 3 minutes-interval, it will be penalised by 1 minute per minute lateness.

3. The crew and the car will then go to the starting post of the special stage straight away. The marshal in charge of this post shall enter the schedule time for the start of the following section on the time card which shall also be considered as the starting time for the special stage. He shall then give the crew the starting signal in accordance with the prescribed procedure.
(Cf. Article 21/5)

C. - Exclusion from the event.

1. Any lateness exceeding 30 minutes on the target time between two time controls, or a total lateness exceeding 30 minutes at the end of each leg, will result in the exclusion of the crew.
2. In no case can early arrivals be used as a mean of reducing the lateness resulting in exclusion. Neither shall penalties for early arrival be taken into consideration when calculating the maximum lateness resulting in exclusion.

Examples :

- Road Section A : Start 12 h 00' - target time 1 h 00' - check-in time 13 h 10'
Penalty for late arrival =
 $10 \times 5'' = 50''$
Lateness counting towards exclusion
10 minutes.
- Road Section B : Target time 1 h 30' - check-in time 14 h 20'
Penalty for early arrival =
 $20 \times 10'' = 200''$
Lateness counting towards exclusion
0 minute
- Road Section C : Target time 2 h 00' - Check-in time 16 h 30'
Penalty for late arrival =
 $10 \times 5'' = 50''$
Lateness counting towards exclusion
10 minutes.

TOTAL ROAD SECTION CONTROLS A + B + C

- Total penalties (for late and early arrivals) :
 $50'' + 200'' + 50'' = 300''$
- Total lateness counting towards exclusion : $10 + 0 + 10 = 20$ minutes.
- 3. The exclusion time may be modified at any point by the Stewards of the Meeting, upon the proposal of the Clerk of the Course. The crews concerned shall be informed of this decision as soon as possible.

Wenn eine Fahrzeugbesatzung nach diesen 3 Minuten zum Start einer Wertungsprüfung nicht bereit ist, zieht dies eine Bestrafung von 1 Minute pro Minute Verspätung nach sich.

3. Die Fahrer müssen sich dann mit ihrem Fahrzeug unmittelbar zur Startkontrolle für die Wertungsprüfung begeben. Der zuständige Funktionär kopiert die für den Start zum nächsten Abschnitt vorgesehene Zeit auf die Kontrollkarte. Diese Zeit ist ebenfalls die Startzeit für die Wertungsprüfung. Danach wird für der Fahrzeugbesatzung der Start erweitert, wobei der üblichen Prozedur gefolgt wird (siehe Art. 21/5)

C. - Wertungsausschluss.

1. Jegliche Verspätung von mehr als 30 Minuten gegenüber der Sollzeit zwischen zwei Zeitkontrollen sowie eine Gesamtverspätung von mehr als 30 Minuten am Ende jeder Etappe, hat den Wertungsverlust des betreffenden Bewerbers zu folge.
2. Ein Stempeln vor der Sollzeit kann angefallene Verspätungen, die für die Karez gezählt werden, keinesfalls kompensieren; jedoch kann das Unterschreiten der Sollzeit nicht zu einer Vergrößerung der Karez führen.

Beispiele :

- Abschnitt A : Startzeit : 12.00 - Sollzeit : 60 Minuten - Stempelzeit : 13.10
Bestrafung für zu spätes Eintreffen : 50 Sekunden.
Anrechnung auf Karez : 10 Minuten.
- Abschnitt B : Sollzeit : 2.00 Stunden - Stempelzeit : 14.20
Bestrafung für zu frühes Eintreffen : 200 Sekunden
Anrechnung auf Karez : 0 Minuten.
- Abschnitt C : Sollzeit : 2.00 Stunden - Stempelzeit : 16.30
Bestrafung für zu spätes Eintreffen : 50 Sekunden
Anrechnung auf Karez : 10 Minuten.

TOTAL ABSCHNITTE A + B + C

- Totale Bestrafung für Verspätung und Verfrühung :
50 Sek. + 200 Sek. + 50 Sek. = 300 Sek.
- Total für Anrechnung auf Karez :
 $10 + 0 + 10 = 20$ Minuten.

3. Eine Entscheidung des Kollegiums der Sportkommissare, auf Antrag des Fahrtleiters, kann zu jeder Zeit die Höhe der möglichen Karez ändern. Die Teilnehmern werden davon sofort informiert.

20

ART. 20 - Regrouping Controls

1. Regrouping controls may be set up along the route. Their entry and exit controls shall be subject to the general rules governing the control posts. (Articles 18 and 22)
2. The purpose of these regroupings will be to reduce the intervals which may occur between crews as a result of late arrivals and/or retirements. Thus, the starting time from the regrouping control and not its duration must be taken into account.

Example : 120 cars at the start of the rally.
First regroupin of 4 hours.

Starting time from the regrouping control : 12 h 01

- a) Target time for the arrival of car № 1 at the regrouping control : 8 h 01;
Target time for the arrival of car № 120 at the regrouping control : 10 h 00.
- b) Actual arrival time of car № 1 at the regrouping control : 8 h 45;
Actual arrival time of car № 120 at the regrouping control : 11 h 50.
(60 cars have retired during this part of the rally)
- c) Starting time of car № 1 : 12 h 01

Starting time of car № 120 : 13 h 00.

The respective lenght of stopping time shall therefore have been :
- 3 h 16 for car № 1
- 1 h 10 for car № 120

3. On their arrival at these regrouping controls, the crews will hand the post marshal the remaining time cards of the time control book. They will receive instructions on their starting time. They then must drive their car immediately and directly to the parc fermé. (Art. 22) Checking in before time at the Entrance Control is permitted without incurring any penalty.

4. At the start after an overnight regrouping, a new Time Card Book will be handed over to the competitors. The Starting order for the leg of Saturday 14th May shall be determined according to the provisional classification at the end of the leg of Friday, 13th May. The Starting order for the leg of Sunday, 15th May shall be determined according to the provisional classification at the end of the leg of Saturday, 14th May. The provisional classifications will be posted the following morning (see Program) at Rally-Headquarters. If it is impossible to establish this classification on time, the starting order shall be determined according to the provisional classification established at the end of the preceding lap.

ART. 20 - Sammelkontrollen

1. Sammelkontrollen können entlang der Strecke eingerichtet sein. Für die Eintritts- und Ausgangskontrolle gelten dieselben Bestimmungen wie für alle übrigen Zeitkontrollen (siehe Art. 18 und 22)
 2. Zweck dieser Sammelkontrollen ist es den infolge von Verspätungen oder Aufgaben entstandenen Abstand zwischen den Fahrzeugen zu verringern. Daher wird die Startzeit von den Sammelkontrollen zur nächsten Etappe und nicht der Dauer des Aufenthaltes vorgeschrieben.
- Beispiel : 120 Fahrzeuge am Start der Rallye
Dauer der 1. Sammelkontrolle : 4 Stunden.
Start von der Sammelkontrolle um 12.01 Uhr.
- a) Theoretische Ankunftszeit des Fahrzeuges mit der Startnummer 1 : 8.01
Theoretische Ankunftszeit des Fahrzeuges mit der Startnummer 120 : 10.00
 - b) Reale Ankunftszeit des Fahrzeuges mit der Startnummer 1 : 8.45
Reale Ankunftszeit des Fahrzeuges mit der Startnummer 120 : 11.50
(60 Fahrzeuge sind ausgefallen)
 - c) Startzeit des Fahrzeuges mit der Startnummer 1 : 12.01
Startzeit des Fahrzeuges mit der Startnummer 120 : 13.00
Der Aufenthalt in der Zwangspause des Fahrzeuges mit der Startnummer A dauerte daher 3 Stunden 16 Minuten, hingegen dauerte der Aufenthalt des Fahrzeugs mit der Startnummer 120 nur 1 Stunde mit der Startnummer 120 nur 1 Stunde, 10 Minuten.

3. Die Teilnehmer müssen bei ihrer Ankunft in den Sammelkontrollen die übriggebliebenen Blätter des Kontrollkartenbuches zur Eintragung vorlegen. Sie erhalten Instruktionen über ihre neue Startzeit. Danach haben die Teilnehmer ihr Fahrzeug unverzüglich im Parc Fermé abzustellen. (Art. 22)
Das Eintreffen der Fahrzeuge vor ihrer Sollzeit bei der Einfahrtkontrolle einer Sammelkontrolle ist ohne Bestrafung gestattet.

4. Beim Start aus der Sammelkontrolle verbunden mit einer Übernachtungspause wird ein neues Kontrollkartenbuch überreicht. Die Startfolge zur Etappe von Samstag, 14. Mai, erfolgt nach dem Gesamtergebnis am Ziel der Etappe von Freitag 13. Mai. Die Startfolge zur Etappe von Sonntag, 15. Mai, erfolgt nach dem Gesamtergebnis am Ziel der Etappe von Samstag, 14. Mai. Vorläufige Ergebnisse werden am Morgen des nächsten Tages ausgehängt (siehe Programm). Kann diese Wertung nicht vorgenommen werden, so richtet sich die Startfolge nach der vorläufigen Klassierung am Ende der vorigen Schleife.

ART. 21 - Special Stages (E.C.)

1. Special Stages are speed tests on roads specially closed for the event.
2. In case a special stage is BLOCKED for unforeseen reasons, the competitors must nevertheless report to the next Time Control. They can use :
 - the alternative route handed over by the Special Stage Officer.
 - or the roadmaps distributed by the Organizers (Art. 11)
 Only the Special Stage Officer can give allowance for such a deviation of the rallye-route.
 Target times given on the time cards for covering the distance to the next time control will remain unchanged.
3. During these events, all those in the car must wear approved crash helmets and safety belts, under pain of exclusion.
4. Crews are forbidden to drive in the opposite direction to that of the rally under pain of exclusion

 If, during a special stage, a competitor is being approached by a competitor, being faster at that moment, the competitor who is driving slower must enable the other competitor to overtake. Eventually he must stop at the side of the road so overtaking can take place.
 The Stewards of the Meeting may give appropriate penalties (even exclusion from the event) to any competitor not complying with this regulation.
5. Starts of special stages will be given as follows :

 When the car with its crew on board has stopped in front of the starting control, a marshall will enter the time scheduled for the start of the car in question of the stage sheet (hour and minute).

 He will hand this document back to the crew and will count down aloud : 30" - 15" - 10" and the last 5 seconds one by one.

 When the last 5 seconds have elapsed, the starting signal shall be given upon which the car must start immediately.

 A 2 minute penalty shall be imposed on any crew which fails to start within 20 seconds of the starting signal.
6. The start of a special stage may only be delayed in relation to the scheduled starting time by the post marshal in a case of "force majeure". In the event of a delay, the post marshal shall consequently amend the time already entered in the time card.

ART. 21 - Wertungsprüfungen (E.C.)

1. Wertungsprüfungen sind Geschwindigkeitsprüfungen auf Bestzeit. Sie werden auf abgesperrte Straßen durchgeführt.
2. Falls durch unvorhersehbare Umstände eine Wertungsprüfung GESPERRT wird, sollen die Teilnehmer ihren Weg sur folgenden Zeitkontrolle forsetzen. Dabei können sie folgenden Weg wählen :
 - die alternative Strecke, ihnen mitgeteilt durch den W.P.-Leiter.
 - oder die durch den Veranstalter zu Verfügung gestellte Rallye-Karte (Art. 11)
 Nur der W.P.-Leiter kann eine Änderung der Rallye-Strecke veranlassen. Die Idealzeit zum Eintreffen bei der folgende Zeitkontrolle bleibt ungeändert.
3. Bei diesen Prüfungen müssen sämtliche Fahrzeuginsassen unter der Androhung des Ausschlusses homologierte Schutzhelme tragen und die Sicherheitsgurte anlegen.
4. Es ist den Fahrern unter Androhung des Wertungsausschlusses verboten, entgegen der für die Wertungsprüfung vorgeschriebenen Fahrtrichtung zu fahren.
 Wird in Verlauf einer Wertungsprüfung ein Teilnehmer von einem schnelleren eingeholt, so ist der vorausfahrende Teilnehmer verpflichtet, dem schnelleren das Überholen zu ermöglichen, gegenfalls sogar durch Anhalten am Rande der Strecke.

 Bei festgestellten Verstößen können die Sportkommissare Strafen bis zum Wertungsausschluss verhängen.
5. Der Start zu Wertungsprüfungen wird folgendemassen gegeben :

 Nach Anhalten des Fahrzeuges an der Startkontrolle, wobei beide Fahrer an Bord sein müsse, tragt ein Funktionär die für den Start des betreffenden Fahrzeuges vorgesehene Zeit in die Kontrollkarte für die Wertungsprüfung ein (in Stunden und Minuten).

 Dieses Dokument wird den Fahrern zurückgegeben. Der Starter zählt laut : 30" - 15" - 10". Die letzten 5 Sekunden werden einzeln gezählt.

 Nach Ablauf der letzten 5 Sekunden wird das Startsignal gegeben, worauf der Fahrer sofort starten muss.

 Eine Zeitstrafe von 2 Minuten erhält die Fahrzeugbesatzung, die nicht innerhalb von 20 Sekunden nach Geben des Signals den Start verlässt.
6. Nur in Fälle von Höherer Gewalt kann der am Start zuständige Funktionär die für den Start einer Wertungsprüfung vorgesehenen Startzeit verschieben. Ist dies erforderlich, wird der Funktionär die schon auf der Kontrollkarte eingetragene Startzeit ändern.

7. A false start, above all one made before the marshal has given the signal, will be penalized by 10 seconds. This does not exclude heavier penalties being inflicted by the Stewards of the Meeting, especially in the case of it being repeated.
8. Special stages will end in a flying finish, stopping between the yellow warning sign and the stop sign being forbidden on pain of exclusion.

Timing will be done on the finish line, and shall be backed up by hand timing.

At a distance of 100 to 300 m after the finish, the crew must report to a control (Point Stop) indicated by a red "STOP" sign to have its finishing time entered on the timing sheet (hour, minute and second).

If the timekeepers can not give the exact finishing time to the marshals immediately, the latter will only stamp the crew's sheet and the time will be entered at the next regrouping control.

9. If, through a fault of the crew, the time entry cannot be made, the following penalties shall be imposed :
- at the start : exclusion
 - at the "STOP" (Point Stop) : 5 minute time penalty.
10. In order to avoid any confusion in transferring times, no overtaking of other competing cars will be allowed between the Flying Finish and the Stop Control.
11. The time recorded by the crews in each special stage, expressed in hours, minutes and seconds, shall be added to their other penalties (road, technical penalties, etc...) expressed in time.
12. The MAXIMUM PENALISATION for a crew in a special stage will be stipulated for each special stage. The mentioned times will be indicated in the Time Card.

Example : A crew has covered a special stage in 8' 32". The maximum penalisation for that special stage being stipulated at 5' 30", the time of 5' 30" will be awarded to the concerned crew for that stage.

The maximum penalisation will be calculated on an average speed between 40 and 60 kms/h.

7. Ein Fehlstart, insbesondere ein Start vor der Erteilung des Startsignals, wird mit 10 Sekunden bestraft. Dies schliesst jedoch grössere Strafen, die besonders in Wiederholungsfälle von Sportkommissäre verhängt werden können, nicht aus.
8. Bei Wertungsprüfungen erfolgt die Ziellinie durchfahrt "fliegend", wobei das Anhalten zwischen den gelben Warnungsschild und den Stop-Schild unter Strafe des Ausschlusses verboten ist.
- Die Zeitnahme erfolgt an der Ziellinie durch Zeitnahmegeräte und zusätzlich durch Stopuhren.
- 100 bis 300 m nach der Ziellinie müssen die Fahrer an der durch das rote "STOP-Schild" gekennzeichneten Kontrolle anhalten, um sich ihre Zielzeit auf die betreffende Kontrollkarte einzutragen zu lassen. (Stunde, Minuten, Sekunden).
- Wenn die Zeitnehmer die genaue Zielzeit nicht sofort an die Funktionäre der Stop-Kontrolle mitteilen können, versieht der Funktionär an der Stop-Kontrolle die Kontrollkarte nur mit einem Stempel. Die fehlenden Zeiten werden bei der nächste Sammelkontrolle veröffentlicht.
9. Wird durch Verschulden der Fahrer eine Eingrzung nicht vorgenommen, werden folgenden Strafen verhängt :
- Am Start : Wertungsverlust,
 - Am Ziel (STOP-Schild) : eine Bestrafung von 5 Minuten.
10. Zur Vermeidung von Fehler beim Übertragen von Zeiten ist es den Teilnehmern unter Androhung des Wertungsausschlusses verboten zwischen der Ziellinie und den Stop zu überholen.
11. Die Wertungsprüfungszeiten der Teilnehmer werden in Stunden, Minuten und Sekunden angegeben und werden den übrigen Strafen (Strafen an Zeitkontrollen, technische Strafen, Bestrafungen, usw...) hinzugefügt.
12. Die MAXIMAL ANGERECHNETE STRAFZEIT für einen Teilnehmer bei einer Wertungsprüfung wird für jede Wertungsprüfung angegeben. Diese Strafzeiten sind im Roadbook eingetragen.
- Beispiel : Eine Wertungsprüfung wird von einem Teilnehmer durchfahren in 8' 32". Die für diese Wertungsprüfung vorgesehene maximale Strafzeit beträgt 5' 30". Für diese Wertungsprüfung wird dem betroffenen Teilnehmer eine Fahrzeit von 5' 30" angerechnet.

Die maximal angerechnete Strafzeiten werden nach einem Durchschnitt von 40 bis 60 Km/h ausgerechnet.

ART. 22 - Parc Fermé

1. The cars shall be subject to the rules of "parc fermé" :
 - a) from the moment they enter the starting area, a regrouping zone or an end of leg, until they leave one of these (Art. 20/3).
 - b) from the moment they enter a control area until they leave it. (Art. 18/3; 19 B/6.1).
 - c) from as soon as they reach the end of the event until the time for lodging protests has expired (Art. 26)

2. a) While the vehicles are subject to the rules of "parc fermé", any repairs or refuelling is strictly forbidden, under pain of exclusion.
- b) However, if the Scrutineering Officers consider that a car is so defective that other road users risk being endangered by it, then the car has to be repaired in the presence of a marshal (Art. 26 General Conditions).
- c) The minutes used for such repairs shall be considered as the same number of minutes lateness registered on a road section, this being to prevent a crew trying to make up lost time. After repairs have been carried out, the crew shall possibly be given a new starting time.
- d) In no case may the time used for the repairs exceed the allowed time before a car is penalized by exclusion; if this time is exceeded exclusion shall be announced.

3. Exceptionally, and under the supervision of the competent marshall the crew may, while in the parc fermé, at the start, regrouping zone or end of leg :
 - change a punctured or damaged tyre using the equipment on board.
 - have a new windscreem fitted with the possibility of having outside help.
 These repairs must be completed before the starting time; otherwise a penalty shall be imposed in accordance with the provisions laid out under Art. 22/2.c.

4. Likewise, in the control areas preceding the start of a special stage, the crew may change a punctured tyre, using only the equipment on board. For this purpose only it shall be granted a neutralisation period of a maximum of 6 minutes counted from his check-in time at the time control. (The 3 Minutes-interval foreseen between Time Control and Start Control being included in the mentioned 6 minutes).

- A penalty will be imposed if these 6 minutes are exceeded.

5. As soon as they have parked their car in the parc fermé, the drivers will leave the parc fermé and no member of the crew will be allowed to re-enter it.

ART. 22 - Parc Fermé

1. Die Fahrzeuge befinden sich im Parc Fermé :
 - a) Vom Augenblick der Einfahrt in den Parc de Départ, ein Sammelkontrolle oder Parc Fermé am Ende einer Etappe, bis zum Verlassen derselben (Art. 20/3).
 - b) Vom Augenblick der Einfahrt in eine Kontrollzone bis zum Verlassen derselben (Art. 18/3; Art. 19 B/6.1).
 - c) Nach Zielenfahrt am Ende der Veranstaltung bis Ablauf der Frist für das Einreichen der Proteste (Art. 26)

2. a) Während des Aufenthaltes im Parc Fermé sind jegliche Reparaturarbeiten sowie Nachanken unter Androhung des Ausschlusses verboten.
- b) Sollten die Technischen Kommissare ein Fahrzeug als für normalem Verkehr zu mangelhaft halten, muss das Fahrzeug in Anwesenheit eines Funktionärs repariert werden (Art. 26 der Allgemeine Bestimmungen).
- c) Die für Reparatur benötigten Minuten werden wie eine Verspätung auf einer Verbindungsstrecke betrachtet, womit verhindert werden soll, dass ein Bewerber verloren gegangene Zeit aufzuholen versucht. Eventuell erhält die Fahrzeugsatzung nach durchgeföhrter Reparatur eine neue Startzeit.
- d) Auf keinen Fall kann die für die Reparatur benötigte Zeit die Kanzel überschreiten. Falls dies doch der Fall sein sollte, erfolgt Wertungsausschluss.

3. Ausnahmsweise ist es unter Aufsicht des zuständigen Funktionärs gestattet, dass eine Fahrzeugsatzung in den Parc de Départ, die Sammelkontrollen oder die Parc Fermés am Ende einer Etappe :
 - ein defektes oder beschädigtes Rad mit dem Bordwerkzeug wechselt,
 - eine Windschutzscheibe auswechselt, wobei fremde Hilfe gestattet ist.
 All diese Reparaturarbeiten sollten vor der Startzeit beendet sein. Wenn dies nicht der Fall ist, wird das Überschreiten der Startzeit eine Bestrafung wie vorgesehen in Art. 22/2.c. nach sich ziehen.

4. In einer Kontrollzone, die sich vor einem Wertungsprüfungsstart befindet, kann ebenfalls durch die Fahrzeugsatzung der Wechsel eines defekten Rads vorgenommen werden, jedoch nur mit Bordwerkzeug. Nur für diesen Zweck wird eine Neutralisation von maximal 6 Minuten vorbehalten. Die an der Zeitkontrolle eingetragene Zeit gilt als Anfangszeit der Neutralisation. (Die zwischen der Zeitkontrolle und Start vorgesehenen 3 Minuten sind in den genannten 6 Minuten einbezogen). Jede Überschreitung der 6 Minuten wird bestraft.

5. Sobald das Fahrzeug im Parc Fermé abgestellt wurde, muss die Fahrzeugsatzung den Parc Fermé verlassen. Ab diesem Augenblick ist jeder Eintritt verboten.

6. To leave a Parc Fermé for the start, regrouping halt or end of leg, the crew shall be allowed to enter the parc fermé 10 minutes before its starting time. For this purpose the crew must report to the Control Post at the entrance of these Parcs.
7. It is not compulsory to drive the car out of the parc fermé on its own power.
8. If a crew is unable to present its car with the engine running at the start of special stages, it will be excluded from the event.
9. Any infringements of the Parc Fermé regulations shall result in exclusion from the event.

**VII. SCRUTINEERING - PENALTIES
PROTESTS**

ART. 23 - Scrutineering before the start and during the event

1. Sequence of operations to be carried out on Friday 13.05.83 :
 - a) Display on the car of Starting Numbers, Rallyplates, advertising material (to be collected at the entrance of the Scrutineering Tent) and of the Identity Card of the car and Team, to be done in the Service Parc before going to the Scrutineering;
 - b) Scrutineering (the Scrutineeringsheet will be handed over at the entrance of the Scrutineering Area);
 - c) Within 30' after the end of Scrutineering: report at Rally-Headquarters for Documentation Control;
 - d) During the Documentation Control each crew will obtain the Time Card Book on which the ultimate time for reporting at the Starting Area is marked;
 - e) Report at the Starting Parc (open from 09.00 h.)
2. Any team taking part in the rally must arrive at scrutineering on Friday, 13th May 1983 at the St. Gertrudis Instituut, Molenbergstraat in Landen, from 08.30 to 14.30 h. in accordance with the following timetable :

6. Der Parc Fermé am Start, an Sammelkontrollen oder am Etappende (Art.22/1.b) darf von der Fahrzeugsbesatzung erst 10 Minuten vor ihrer Startzeit wieder betreten werden. Beim Eintritt soll die Fahrzeugsbesatzung sich bei der Eintrittskontrolle des entsprechenden Parcs melden.
7. Es ist nicht erforderlich, das Fahrzeug mit laufendem Motor aus dem Parc Fermé zu fahren.
8. Ein Fahrer, der nicht mit laufendem Motor zum Start einer Wertungsprüfung erscheint, wird aus der Wertung genommen.
9. Jeglicher Verstoss gegen die Parc Fermé-Bestimmungen führt zum Wertungsausschluss.

**VII. ABNAHME - BESTRAFUNGEN
PROTESTE**

ART. 23 - Abnahmen vor dem Start und während der Veranstaltung

1. Folgende Tätigkeiten sind am Freitag 13. 05.83 zu verrichten :
 - a) Anbringung von Startnummern, Rally-Schildern, Werbeaufklebern (abzuholen beim Eingang des Zeltes der Technische Abnahme) an die Identitätskarte des Fahrzeugs und der Besatzung. Diese Betätigung findet statt im Service Parc vor der Technische Abnahme;
 - b) Technische Abnahme (das Blatt mit technischen Daten wird beim Eintritt zur Technische Abnahme ausgeteilt);
 - c) Innerhalb 30' nach Ende der Technische Abnahme : Meldung im Rally-büro für die Dokumentenkontrolle;
 - d) Bei der Dokumentenkontrolle erhält jeder Teilnehmer das Kontrollkartenbuch auf welchen der letztmögliche Zeitpunkt zur Meldung im Parc de Départ aufgeführt ist;
 - e) Einbringen des Fahrzeuges in den Parc de Départ (geöffnet ab 09.00 Uhr).
2. Alle teilnehmenden Fahrzeuge sowie deren Komplette Besatzung müssen sich am 13. Mai 1983 im Technischen-Abnahme-Zelt im Sportstadion in Landen ab 08.30 Uhr gemäss folgendem Zeitplan einfinden :

26

6. The following documents are required at Documentation at the Rallyheadquarters (after Scrutineering) :
- driving permission of both drivers (valid for 1983),
 - NSA approval for participation in the event (for foreign competitors),
 - competition licence of entrant and both drivers.
- Documents for competitors (time card, standard letters for protests, accidents, the "identity card" of the crew....) will be released.
- If a crew is not reporting at Documentation Control within 30 minutes after the end of Scrutineering, it will be penalised by 1.000,-BF.
7. Additional scrutineering may be carried out at any time during the event, of the crew-members as well as of the car.
8. Should identification marks (Art. 23/3) be affixed, it is the responsibility of the crew alone to see that these are protected until the end of the event. Should they be missing, the car will be excluded from the event immediately.
9. Any fraud discovered, and in particular the fact of presenting as intact identification marks which have been retouched, will result in the exclusion of the crew from the event, as well as that of any entrant or crew who has helped or been involved in the carrying out of the infringement. This will not prejudice the fact that the National Sporting Authority, to which the entrant or accomplice belongs, may be asked to impose heavier sanctions.
10. Drivers wishing to decorate their cars according the regulation and in easy conditions, can collect the following material :
- Starting Numbers,
 - Rallyplates,
 - Advertising material.
- This can be done on Thursday 12.05.83 between 12.00 and 21.00 h. on presentation of their identitypapers and licences.
11. Slick-tyres are forbidden (Belgian Traffic Regulations). Tyres with sleek surfaces must show a minimum of 3 grooves (minimal depth according to the Traffic Regulations).
- ART. 24 - Final Control
1. As soon as each crew arrives in Landen on the 15th May 1983, it shall drive its car to the Parc Fermé. A brief check shall be carried out there to verify :
- its conformity with the car presented at the scrutineering specified under Art. 23;
 - if there is cause to impose the penalties specified under Art. 25.
6. Bei der Dokumentabnahme in die Rallyzentrale sind vorzulegen (nach der technische Abnahme) :
- die für 1983 gültige Führerscheine beide Fahrer,
 - die Auslandsstartgenehmigung des jeweiligen ASN für ausländische Bewerber und Fahrer,
 - die Lizenzen des Bewerbers und beider Fahrer.
- Fahrtunterlagen für die Teilnehmer (Kontrollkartenbuch, Standardformulare für Proteste und Unfälle, "Identitätskarte" der Fahrzeugbesatzung,...) werden hierbei ausgetauscht.
- Eine Nichtmeldung zur Dokumentenkontrolle innerhalb 30 Minuten nach Beenden der Technischen Abnahme führt zu einer Bestrafung von 1.000,-BF.
7. Zu jedem Zeitpunkt während der Rallye können weitere Abnahmen, sowohl der Fahrzeugbesatzung als auch des Fahrzeugs, vorgenommen werden.
8. Es ist die Aufgabe der Fahrzeugbesatzung, voll verantwortlich dafür zu sorgen, dass evtl. angebrachte Erkennungszeichen (Art. 23/3) bis zum Ende der Veranstaltung geschützt werden. Ein Nichtvorweisen dieser Kennzeichen führt zum Wertungsausschluss.
9. Jegliche entdeckte Fälschung, insbesondere das Vorweisen eines ausgebesserten Erkennungszeichens als intakt, führt zum Ausschluss des Bewerbers, wie auch anderer Bewerber oder Fahrer, die zum Verstoss beigetragen oder diesen ermöglicht haben. Dies schliesst eine weitere Bestrafung nicht aus, die bei dem für den Bewerber und Beteiligten zuständigen ASN beantragt werden kann.
10. Teilnehmer können falls gewünscht, am Donnerstag, 12.05.83, zwischen 12.00 und 21.00 Uhr, nach Vorweisen ihres Ausweises und der Lizenz, folgendes Material bekommen :
- Startnummern,
 - Rallye-Schilder,
 - vereinbartes Werbematerial.
- Auf diese Weise kann das Fahrzeug in aller Ruhe mit den Aufklebern versehen werden.
11. Reifen von typ "slick" sind verboten (Belgische Verkehrsverordnungen). Spezielle Reifen mit glatte Fläche sollen minimal 3 Rillen vorweisen mit minimal Profil (siehe Belgische Verkehrsverordnungen).
- ART. 24 - Schlussabnahme
1. Unmittelbar nach Ankunft am Ziel in Landen am 15. Mai 1983 müssen die Fahrzeuge sofort in den Parc Fermé gefahren werden, wo überprüft wird :
- ob es sich bei diesen um dieselben Fahrzeuge handelt, die bei der in Art. 23 vorgesehen Abnahme vorgeführt wurden,
 - ob Anlass gegeben ist für eine Bestrafung gemäss Art. 25.

2. The absence of one of the identification marks, as per Art. 23/3 shall result in exclusion from the event.
3. Without its being compulsory, thorough scrutineering involving the dismantling of the vehicle for the crews in the first three places in the general classification, for those classed first in each group and possibly for any other crew, may be carried out at the absolute discretion of the Stewards of the Meeting ex officio or following a protest or upon the decision of the Clerk of the Course.
- A notice about these and other cars which will have a detailed scrutineering will be published at the entrance of the Parc Fermé.
- The final scrutineering will take place in the garage SOERS in Landen (Neerwinden). The cars will be lead there by a guiding car of the Organizer. The competitors concerned must be at the disposal to drive to the garage.
4. Should the above-mentioned dismantling be the result of a protest, a deposit, to be paid in advance and covering all the costs (see Art. 63 - Chap. I, 4th Section of the C.S.N Prescriptions) incurred by the operation, shall be demanded from the claimant. If the protest turns out to be founded, the deposit shall be reimbursed to the claimant, and charged to the defaulting competitor.
5. If the concerned entrant refuses the dismantling of his car, he will be removed from the final classification of the event.

ART. 25 - Summary of Penalties

Payment of money penalties.

- Penalties inflicted before the start of the rally must be paid during Documentation Control on Friday, 13th May 1983.
- Penalties inflicted on rally- or service-crews during the rally, on Friday 13th or Saturday 14th May, are to be paid before the start on the next morning.
- Penalties inflicted on rally- or service-crews during the rally on Sunday 15th May, are to be paid before the Resultsdisplay.
- All payments are to be done at the Rally-Headquarters.

2. Das Fehlen eines Erkennungszeichens (Art. 23/3) hat den Ausschluß auf der Wertung zufolge.
3. Ohne Anlass, nach alleinigem Ermessen der Sportkommissare aufgrund ihres Amtes, infolge eines Protestes oder nach Anweisung durch den Rallyleiter, kann eine komplette und detaillierte Überprüfung vorgenommen werden, wobei die Fahrzeuge auch demontiert werden können bei den 3 erstplazierten Fahrzeugen des Gesamtklassements, bei den erstplazierten Fahrzeugen jeder Gruppe, sowie bei jeglichem anderen Fahrzeug.
Die Bekanntmachung dieser oder weiterer Fahrzeuge, die einer eingehenden Schlussabnahme unterzogen werden sollen, erfolgt durch Aushang bei der Einfahrt zum Parc Fermé.
- Die Schlussabnahme erfolgt in der Autowerkstatt "Garage SOERS" in Landen (Neerwinden). Die Fahrzeuge werden mit einem Führungsfahrzeug der Veranstaltung dorthin geleitet. Die betreffenden Bewerber müssen sich zur Fahrt in die Werkstatt zur Verfügung halten.
4. Muss ein Fahrzeug infolge eines Protestes demontiert werden, geht der hierfür notwendige Kostenvorschuss (siehe Art. 63 - Chap. I - 4. Sektion der C.N.S. Vorschriften) zu Lasten des Protestierenden, der ihn vorlegen muss. Erweist sich der Protest als begründet, wird der Kostenvorschuss zurückgestattet. Die Kosten sind dann vom Bewerber, gegen welchen der Protest gerichtet war, zu tragen.
5. Bewerber, die die Demontierung ihres Fahrzeugs verweigern, werden von der Wertung ausgeschlossen.

ART. 25 - Liste der Bestrafungen

Bezahlung Gelastrafen.

- Bestrafungen, die vor dem Start zur Rallye ausgesprochen werden, müssen 13. Mai 1983, bei der Dokumentenkontrolle bezahlt werden.
- Bestrafungen, ausgesprochen gegen Rallye- oder Servicemannschaften während der Rallye am Freitag 13. und Samstag 14. Mai werden vor dem Re-Start am nächsten Morgen bezahlt.
- Bestrafungen, die am Sonntag ausgesprochen werden (Rallye- und Servicemannschaften) werden vor der Bekanntgabe des Endergebnisses bezahlt.
- Jede Bezahlung erfolgt im Rallye-Sekretariat im Rallyezentrum.

REASONS VERSTOSS	Art. + &	Start refused Nicht zum Start zu- gelassen	Penalty		Exclu- sion Aus- schluss
			Art der Bestrafung	Time Zeit	
- Entry fee not paid Fehlendes Mennigeld	7.4	X			
- Recognition of the rally-route Besichtigung der Strecke	10				
- Breach of Traffic Regulations : Mo - Fr Verstoss gegen Verkehrsvorschriften : Mo - Fr					
- 1st infringement / 1. Verstoss			10.000,-BF		
- 2nd infringement / 2. Verstoss			20.000,-BF		
- 3rd infringement / 3. Verstoss		X			
- Breach of Traffic Regulations : Sa - Su Verstoss gegen Verkehrsvorschriften : Sa - So					
- 1st infringement / 1. Verstoss			20.000,-BF		
- 2nd infringement / 2. Verstoss			40.000,-BF		
- 3rd infringement / 3. Verstoss		X			
- Serious infringement Schwerer Verstoss		X			
- In opposite direction gegen die Fahrtrichtung		X			
- Crew not complete or presence of third person (exapt injured)					
Besatzung nicht komplett und Mitnahme dritter Personen (ausg. Verletzentransport)	12.2				X
- Absence of "Identity Card" of the car and crew Fehlen der "Identitätskarte" des Fahrzeuges oder Besatzung	12.3				X
- Covering registration plate Behorliches Kennzeichen verdeckt	13.3		1.000,-BF / Plate Schild		
- Absence of Rally plate Fehlen von Rallyeschildern	13.3		1.000,-BF / Plate Schild		
- Absence of a competition Number Fehlen der Startnummer	13.4		1.000,-BF / Number Nummer		
- Not displaying name of drivers and of national flag on front wings Fehlende Fahrer- oder Nationalitätsbeschriftung am Fahrzeug	13.5		1.000,-BF		
- Unofficial amendment to a Time Card Verfälschung der Kontrollkarte	14.3				X
- Absence of a control entry or the non-presen- tation of the Time Card Fehlen eines Stempels einer Kontrollstelle o- der Nichtabshändigen des Kontrollkartenbuches	14.4				X
- Breach of Traffic Regulations Verstoss Verkehrsvorschriften	15.1				
- 1st infringement / 1. Verstoss			1.000,-BF		
- 2nd infringement / 2. Verstoss				300"	
- 3rd infringement / 3. Verstoss					X
- Infractions or the non-following of instruc- tions by servicecrews Verstösse oder Nichtfolgen von Anordnungen durch Servicemannschaften	15.4				
- 1st infringement / 1. Verstoss			1.000,-BF		
- 2nd infringement / 2. Verstoss			3.000,-BF		
- 3rd infringement / 3. Verstoss			Servicecars will be not allo- wed to the official service- parcs.		
			Servicefahrzeuge werden nicht zugelassen in den offiziellen Service Parcs.		
- Towing cars Abschleppen des Fahrzeuges	15.2				X
- Unsporting behavior Unsportliches Verhalten	15.3				X
- Blocking passage competing cars Blockierung Durchfahrt für teilnehmende Fahrzeuge	15.3				X
- Not rendering assistance by accident Keine Hilfeleistung bei Unfälle	15.5				X
- Lateness at the entrance of the Starting Area Verspätung Einfahrt Parc de Départ	17.1				
- less than 30' / von weniger als 30 '			1.000,-BF		
- 30' or more / 30' oder mehr			3.000,-BF		
- For each minute late at starts Verspätung an jedem Start-pro Min.	17.4				
- Lateness of more than 10' at a start Verpätung am Start über 10 Min.	17.4	X			
- Absence of an entry of a Control Auslassen von Kontrollen	17.5				X

- Itinerary of the rally not followed Nichteinhalten der Streckenführung	17.8			X
- Failure to attempt a Control Area correctly Einfahren aus falscher Richtung in eine Kontrollzone	18.5			X
- Re-cross or re-enter on any Control Area Mehrfaches Einfahren in eine Kontrollzone	18.5			X
- Not following instructions of an Official in charge Nichtbeachtung von Anweisungen der zuständigen Kommissare	18.8			X
- For each minute late at a TC Verspätung an einer Zeitkontrolle, je Minute	19.B.4		5"	
- For each minute early at a TC Zeitunterschreitung an einer Zeitkontrolle, je Minute	19.B.4		10"	
- For each minute to 3' tolerance limit between TC and Special Stage Start Control Mehr als 3' zwischen Zeitkontrolle und Wertungsprüfungsstart - pro Min.	19.B.6.2		60"	
- Cumulative lateness of over 30' in each Leg Überschreiten der Gesamtverspätung von 30' auf jede Etappe	19.C.1			X
- Crash helmet or safety belts not worn Nichttragen von Schutzhelmen und Nichtanlegen von Sicherheitsgurten während einer Wertungsprüfung	21.3			X
- Travelling in opposite direction on a Special Stage Fahren gegen die Fahrtrichtung einer W.P.	21.4			X
- Overtaking by a faster car refused Behinderung beim Überholen in einer W.P.	21.4			X
- Failure to start within 20" of Starting Signal Verspäteter Start zur Wertungsprüfung um mehr als 20 Sekunden	21.5		2"	
- False start at Special Stage Frühstart bei einer Wertungsprüfung	21.7		10"	
- Repeated False Start Frühstart im Wiederholungsfall	21.7	Left to the discretion of the Stewards of the Meeting. Nach Belieben der Sportkommissare.		
- Stopping at the Finish of a SS Anhalten am Ziel einer W.P.	21.8			X
- Time Entry not made at Fehlen der Zeiteintragung	21.9			
- start of a SS / am Start einer W.P. - arrival of a SS / am Ziel einer W.P.				X
- For each second in a SS Fahrzeit in einer W.P. - pro Sek.	21.11		5' 1"	
- Repairs or refuelling in areas under rules of Parc Fermé Reparaturen oder Nachtanken in Parc-Fermé-Zone	22.2.a			X
- Car presented without engine running at the Start of a Special Stage Fahrzeug nicht mit laufendem Motor am Start einer W.P.	22.8			X
- Breach of Parc Fermé rules Verstoss gegen die Parc Fermé - Bestimmungen	22.9			X
- Lateness at Scrutineering Verspätetes Erscheinen zur Abnahme	23.2			
- less than 30' / um weniger als 30' - 30' or more / um 30' oder mehr		X	1.000,-BF	
- Presentation at Scrutineering with a non-complete crew Besatzung nicht komplett bei der Abnahme	23.2		1.000,-BF	
- Absence of Homologation Form Fehlen des Homologationsblattes der Fahrzeuge	23.2	X		
- Car not complying with the FISA safety regulations Nichtentsprechen des Fahrzeuges mit den FISA-bestimmungen	23.5	X		
- Lateness at Documentation Control Verspätung bei der Dokumentenkontrolle	23.6		1.000,-BF	
- Missing Identification Marks Fehlen eines Erkennungszeichen an Fahrzeugteilen	23.8			X
- Retouching Identification Marks Fälschung eines Erkennungszeichen am Fahrzeugteilen	23.9			X
- Dismantling refused Verweigerung Demontierung	24.5		Disqualification Wertungsverlust	
- Protest without dismantling Proteste ohne Demontierung	26.2		5.000,-BF	
- Protest including dismantling Proteste mit Demontierung	26.2		See pricelist siehe Preistafel	

ART. 26 - Protests - Appeals

1. All protest shall be lodged in accordance with the stipulations of the International Sporting Code. (Art. 171)
2. All protest must be lodged in writing and handed to the Clerk of the Course together with the sum of BF 5.000 which shall not be returned if the protest is judged groundless.

If the protest requires the dismantling and the re-assembly of different parts of car, the claimant must pay an additional deposit according art. 63, Chapter X, 4th Section of the National Sporting Committee regulations (see below) :

- a) Each protest on the non-conformity of the car, must be made as follows :
 1. The protest must refer to one or several of the following categories of dismantling.
 2. The entrant who lodges the protest must specify the category which shall be controlled.
 3. For each category, the protester pays in advance to the Stewards of the Meeting :
 - a) a deposit which is equal to the dismantling costs,
 - b) the dismantling costs, related to each category, which cover the costs of the entrant who must dismantle the concerned category.

Examples :

For a dismantling in category 1, the protester will deposit the amount of BF. 6.000 (i.e. a deposit of 3.000 plus dismantling costs of BF 3.000).

For a dismantling of a Group A car in category 3), the protester will deposit the amount of BF 96.000 (i.e. BF 48.000 = BF 12.000 + 36.000 as deposit and dismantling costs of BF 48.000).

b) Categories of dismantling :

Category 1 : Suspension, wheels, steering body work, braking
Groups : 2, 4, N, A, B
Deposit : BF 3.000

Category 2 : Transmission, gearbox, rearaxle
Groups : 2, 4, N, A, B
Deposit : BF 3.000

Category 3 : Cylinderhead, valves, cam-shaft, fuel feed, cubic capacity
Deposit : BF 6.000 Groups : N
BF 12.000 2, 4, A, B

Category 4 : Pistons, Connecting rods, Engineblock, Crankshaft, Oilpump
Deposit : BF 18.000 Groups : N
BF 36.000 2, 4, A, B

ART. 26 - Proteste - Berufungen

1. Jeder Protest soll gemäss der Internationalen Sportbestimmungen eingereicht werden. (Art. 171 ff.)

2. Sie müssen dem Fahrtleiter schriftlich und zusammen mit dem Betrag von 5.000 BF überreicht werden. Erweist sich der Protest als unbegründet, so wird der Betrag nicht erstattet.

Müssen infolge eines Protestes verschiedene Fahrzeugteile demontiert und remontiert werden, so muss der Protestierende eine zusätzliche Kautions hinterlegen, deren Höhe hernach angeführt ist :

- a) Jeder Protest betreffend die Übereinstimmung des Fahrzeuges muss folgendermassen eingereicht werden :
 1. Der Protest muss sich auf eine oder mehrere Gruppen beziehen (siehe "Demontierungsgruppen" nachstehend in b).
 2. Der Bewerber präzisiert die Gruppen deren Überprüfung er wünscht.
 3. Für jede Gruppe muss der Bewerber den Sportkommissaren folgende Summe in voraus zahlen :
 - a) Eine Kautions, die den Demontierungskosten gleich ist.
 - b) Die zur jeder Gruppe angeführten Demontierungskosten. Dieser Betrag soll die Kosten für den Bewerber decken, der das betreffenden Teil demontieren soll.

Beispiele :

Zum Beispiel zahlt der Protestierende, für eine Demontierung aus Gruppe 1, den Betrag von 6.000,-BF (eine Kautions von 3.000 BF und Demontierungskosten von 3.000 BF). Zum Demontierung eines Fahrzeugs der Gruppe A in Bezug auf die Gruppe 4 (dies schliesst notwendigerweise eine Demontierung der Gruppe 3 ein), zahlt der Protestierende demzufolge ein Betrag von 96.000 BF (eine Kautions von 48.000 BF = 12.000 BF + 36.000 BF und Demontierungskosten von 48.000 BF).

b) Gruppen der Demontierung :

Gruppe 1 : Fahrwerk, Räder, Lenkgetriebe, Karosserie, Bremsystem
Gruppen : 2, 4, N, A, B
Kautions : 3.000 BF

Gruppe 2 : Übersetzung, Getriebe, Antriebswelle
Gruppen : 2, 4, N, A, B
Kautions : 3.000 BF

Gruppe 3 : Zylinderkopf, Ventile, Nockenwelle, Einspritzung, Hub und Bohrung
Kautions : 6.000 BF Gruppen : N
12.000 BF 2, 4, A, B

Gruppe 4 : Kolben, Motorblock, Kurbelwelle, Ulpumpe
Kautions : 18.000 BF Gruppen : N
36.000 BF 2, 4, A, B

3. The expences incurred by the work and by the transport of the vehicle shall be borne by the claimant if the protest is unfounded, or by the competitor against whom the protest is lodged if the claim is founded.
4. If the claim is unfounded, and if the expenses incurred by the protest (scrutineering, transport, etc.) are higher than the deposit amount, the difference shall be borne by the claimant. Conversely, if the expenses are less the difference shall be returned to him.
5. The time limits for lodging of protests are as follows :
 - a) Enquirers regarding a competitor's result or classification : within 1 hour of the posting of the results in the Rally-Headquarters;
 - b) Against a decision of a Scrutineer : immediately following its ratification to the competitor concerned.
6. Only entrants may lodge a protest (Art. 171 ISC).
7. Protest on facts noticed by the Stewards of the Meeting are not allowed.
8. The entrants may lodge an appeal against the decisions, in conformity with the stipulations of Art. 181 of the International Sporting Code.

ART. 27 - Classifications

1. Penalties shall be expressed in hours, minutes and seconds. The final results shall be determined by adding the times obtained in the special stages and the penalties incurred during the road sections and any other penalties, expressed in time. The crew with the lowest total shall be proclaimed the over-all winner, the next lowest, second and so on. The Group and Class results shall be determined on the same basis.
2. In a case of ex-aequo, he who accomplished the best time for the 1st special stage will be proclaimed winner. If this is not enough to be able to decide between the ex-aequo, the times of the 2nd, 3rd, 4th etc. special stage shall be taken into consideration.
3. The results shall be posted on Sunday, 15th May 1983 at 17.30 h. on the Official Notice Board at Rally-Headquarters.

ART. 28 - Entries for the cups - Other awards

1. Each team, entered for a Cup, shall be made up of minimum 3 cars and maximum 5 cars. The cars of a team must be entered of course individually. For each cup, one crew can only be part of one team.
2. Following teams can be entered up to the Control of Documents on 13.05.1983 :

3. Die durch die Arbeiten und den Fahrzeugtransport verursachten Kosten müssen vom Protestierenden getragen werden, wenn sich der Protest als unbegründet erweist. Anderfalls müssen sie von der Bewerber gegen die der Protest gerichtet war, getragen werden.
4. Liegen die durch den Protest verursachten Kosten für Überprüfung, Transport etc. höher als der eingezahlte Kauktionbetrag, so muss der Protestierende die Differenz entrichten, falls sich der Protest als nicht begründet erweist. Liegen die Kosten niedriger, wird die Differenz erstattet.
5. Es gelten folgende Fristen für Proteste :
 - a) Gegen die Ergebnisse oder die Klassements : eine Stunde nach Aushang in der Fahrtleitung;
 - b) Gegen die Entscheidung in technischen Fragen : sofort nach Bekanntgabe.
6. Nur Bewerber haben das Recht, Proteste einzureichen (Art. 171 CSI).
7. Proteste gegen Tatsachenentscheidungen von Sportkommissaren werden nicht angenommen.
8. Die Bewerber können gemäss Artikel 181 des Internationalen Sportgesetzes Berufung einlegen.

ART. 27 - Wertung

1. Die Strafen werden in Stunden, Minuten und Sekunden ausgedrückt. Die Endwertung wird durch die Addition sämtlicher in den Verbindungs-Abschnitten und Wertungsprüfungen verhangenen Strafzeiten und anderen Zeitbestrafungen errechnet. Der Bewerber, der die niedrigste Strafzeit hat, ist Sieger, der Bewerber mit der nächst niedrigeren ist Zweiter, etc. Gruppen- und Klassenwertungen werden auf die selbe Art und Weise errechnet.
2. Bei ex-aequo wird der Bewerber zum Sieger erklärt, der in der 1. Wertungsprüfung die beste Zeit erreicht hat. Falls dies nicht zur Entscheidung führt, sind die Zeiten der 2., 3., 4., etc. Wertungsprüfung ausschlaggebend.
3. Die Endergebnisse werden am Sonntag, 15. Mai, um 17.30 Uhr auf der offiziellen Anschlagtafel im Rallyezentrum ausgehängt.

ART. 28 - Mannschafts- und Sonderwertung

1. Mannschaften bestehen aus mindestens 3 und höchstens 5 Fahrzeugen, deren individuelle Nennungen angenommen sind. Ein Fahrzeug darf nur in einer Mannschaft der betreffenden Kategorie genannt werden.
2. Als Mannschaften können bis zum Dokumentenabnahme am 13.05.1983 gemeldet werden :

- a) Teams for the Ecurie's Cup.
The entry must be made by an Ecurie which is recognized by its NSA, the competitors being members of that Ecurie.
- b) Teams for the Manufacturer's Cup.
The entry must be made by the Manufacturer or by his representative. The vehicles in each team must be of the same make, but not necessarily of the same type.
- c) Teams for the National Sporting Authority's Cup.
More than one team can be entered by each NSA.

Each Ecurie, Manufacturer or NSA may entry a maximum of 2 teams.

3. The winning team shall be the one which has the lowest number of penalties after adding together the results of the three highest placed cars. In a case of ex-aquo, the winning team shall be the one which has the highest placed car in the General Classification.

The exclusion of one car of the team, will result in the exclusion of the whole team.

4. The Ecurie's Cup, the Manufacturer's Cup and the National Sporting Authority's Cup shall not be awarded unless a minimum of three teams start in each cup.
5. Only female crews shall be eligible for the Ladies' Cup.
6. Espoirs Benelux' Cup
Is eligible for the Espoirs Benelux' Cup, each Belgian, Dutch or Luxemburger crew of which the 1st driver is less old than 25 years the day of the start of the rally.
The results of this cup shall be taken from the General Classification.

ART. 29 - Prizes - Cups

1. The Prize-Giving shall take place on Sunday, 15th May 1983 at 19.30 h. at the SPORTHALL in Landen.
A competitor or his representative, as such recognized by the Clerk of the Course, not being present at the prizegiving, will not receive his prize. All prizes and cups are cumulative.
2. An amount of BF 600.000 in cash will be divided as follows :

- General Classification :

1°	50.000,-BF	8°	6.000,-BF
2°	30.000,-BF	9°	5.000,-BF
3°	18.000,-BF	10°	4.000,-BF
4°	12.000,-BF	11°	3.000,-BF
5°	9.000,-BF	12°	2.500,-BF
6°	8.000,-BF	13°	2.000,-BF
7°	7.000,-BF	14°	1.500,-BF

- a) Clubmannschaften
Sie können von Clubs genannt werden, die durch die zuständigen ASN anerkannt sind sofern jeder Teilnehmer dem betreffenden Club angehört.
- b) Fabrikmannschaften.
Sie können von jeder Fabrik oder deren Abgeordneten genannt werden. Die Fahrzeuge müssen der gleichen Marke, aber nicht notwendigerweise des gleichen Types, sein.
- c) Nationalmannschaften.
Mehrere Mannschaften können pro ASN genannt werden.
Jeder Club, Konstrukteur und ASN kann maximal 2 Mannschaften nennen.
3. Mannschaftssieger ist die Mannschaft mit der niedrigsten Strafzeit-Summe der Strafzeiten der drei besten Fahrzeugbesetzungen. Bei Punktgleichheit entscheidet die beste Platzierung eines Fahrzeuges im Gesamtklassement.
- Der Wertungsausschluss eines Fahrzeuges aus einer Mannschaft zieht den Ausschluss der ganzen Mannschaft nach sich.
4. Die Club-, Fabrik- und Nationalmannschaftspokale werden nur dann ausgeteilt wenn wenigstens 3 Mannschaften in den betreffenden Kategorien gestartet sind.
5. Für den Damen-Pokal werden nur Damen-Teams gewertet.
6. Pokal "Espoirs Benelux"
Für den Pokal "Espoirs Benelux" wird jede Fahrzeugbesetzung aus Belgien, den Niederlanden und Luxemburg, deren 1. Fahrer am Tage des Rallyestarts weniger als 25 Jahre alt ist, gewertet.
Der "Espoirs Benelux"-klassement richtet sich direkt nach dem Gesamtklassement.

ART. 29 - Preize - Pokale

1. Die Preisverteilung findet am Sonntag, 15. Mai 1983, um 19.30 Uhr, in der SPORTHALLE in Landen statt.
Preise und Pokale von abwesenden Teilnehmern oder Bewerbern, falls ein Vertreter nicht vom Fahrtleiter bestätigt ist, werden nicht übergeben. Alle Preise und Pokale sind kumulierbar.
2. Eine Summe von 600.000 BF wird in Geldpreise wie folgt verteilt :
- Gesamtwertung :

1°	50.000,-BF	8°	6.000,-BF
2°	30.000,-BF	9°	5.000,-BF
3°	18.000,-BF	10°	4.000,-BF
4°	12.000,-BF	11°	3.000,-BF
5°	9.000,-BF	12°	2.500,-BF
6°	8.000,-BF	13°	2.000,-BF
7°	7.000,-BF	14°	1.500,-BF

33

- Classifications by Groups :

Pl.	Groupe with a minimum of 50 starting cars. Gruppe mit minimal 50 Starter.	Groupe with 40 to 49 starting cars. Gruppe mit 40 bis 49 Starter.	Groupe with 8 to 39 starting cars. Gruppe mit 8 bis 39 Starter.
1.	15.000,-FB	10.000,-FB	7.000,-FB
2.	10.000,-FB	7.000,-FB	5.000,-FB
3.	7.000,-FB	5.000,-FB	3.000,-FB
4.	5.000,-FB	3.000,-FB	2.000,-FB
5.	3.000,-FB	2.000,-FB	-
6.	2.000,-FB	-	-

- Classification by Classes :

Pl.	Class with a minimum of 25 starting cars. Klasse mit minimal 25 Starter.	Class with 1 to 24 starting cars. Klasse mit 1 bis 24 Starter.
1.	4.000,-FB	2.000,-FB
2.	2.000,-FB	1.000,-FB
3.	1.000,-FB	-

- Best Ladies Crew :

3.000,-FB

- Best placiertes Damenteam :

- ESPORTS BENELUX Cup :

- Pokal ESPORTS BENELUX :

Pl.	When more than 30 EB. starting cars. Wenn mehr als 30 EB. - Starter.	Number of EB. starting cars between 25 and 30. Anzahl der EB.- Starter zwischen 25 und 30.	Number of EB. starting cars less than 25. Wenn weniger als 25 EB.- Starter.
1.	18.000,-FB	15.000,-FB	12.000,-FB
2.	15.000,-FB	12.000,-FB	9.000,-FB
3.	12.000,-FB	9.000,-FB	7.000,-FB
4.	9.000,-FB	7.000,-FB	6.000,-FB
5.	7.000,-FB	6.000,-FB	5.000,-FB
6.	6.000,-FB	5.000,-FB	4.000,-FB
7.	5.000,-FB	4.000,-FB	3.000,-FB
8.	4.000,-FB	3.000,-FB	3.000,-FB
9.	3.000,-FB	3.000,-FB	-
10.	3.000,-FB	-	-

- Best time on each special stage :

- Wertungsprüfungsbestzeit für jede Wertungsprüfung.

1.000,-FB

3. Cups : (for an amount of 100.000,-FB)

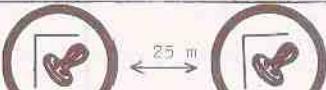
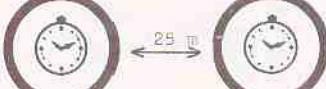
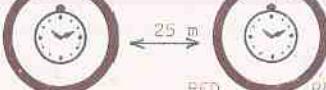
- 1st, 2nd and 3rd in the General Classification (1st and 2nd Driver),
- 1st crew in each Group (1st and 2nd Driver)
- 1st crew in each Class (1st and 2nd Driver)
- 1st Ladies crew (1st and 2nd Driver),
- The Meuric's Cup,
- The Manufacturer's Cup,
- The National Sporting Authority's Cup,
- 1st, 2nd and 3rd in the Espoirs Benelux' Cup.

3. Pokale : (für einen Gesamtwert von 100.000,-FB)

- für die ersten 3 des Gesamtklassements (beide Fahrer),
- für die einzelnen Gruppensieger (beide Fahrer),
- für die einzelnen Klassensieger (beide Fahrer),
- für das bestplacierte Damenteam (beide Fahrer),
- den Clubmannschafts-Pokal,
- den Fabrikmannschafts-Pokal,
- den Nationalmannschafts-Pokal,
- für die ersten 3 der "Espoirs Benelux"- Wertung.

34

APPENDIX I - RALLY CONTROL SIGNALS.
ANHÄNGSEL I - AUFSTELLUNG DER RALLYEKONTROLLSCHILDER.

Entry Einfahrt	Nature of Control / Art der Kontrolle	CONTROL AREA - KONTROLLZONE			Exit Ausfahrt	
		Control Zone Beginning / Anfang der Kontrollzone	Compulsory Stop / Anhalten verpflichtet	End of Control Zone/ Ende der Kontrollzone		
→	PASSAGE CONTROL / DURCHFAHRT- KONTROLLE		25 m		50 m	
→	TIME CONTROL / ZEIT- KONTROLLE		25 m		50 m	
→	TIMECONTROL FOLLOWED BY A STAGESTART. ZEITKONTROLLE VOR EINEM WER- TUNGSPRÜFUNGS- START.		25 m		50 m	
→	ARRIVAL OF A SPECIAL STAGE/ ZIEL EINER WERTUNGSPRÜFUNG		25 m		100 à 300 m	
						<p>NO REPAIR NOR ASSISTANCE WITHIN THE CONTROL ZONE 1! WEDER REPARATURARBEITEN NOCH NACHTRÄGEN IN DER KONTROLLZONE 1!</p>

APPENDIX II.Road Section :

Section of the itinerary between two successive time controls.

Section : All the Road Sections :

- between the start and the first regrouping halt;
- between two successive regrouping halts;
- between the last regrouping halt and the finish of the leg or the event.

Leg :

Each one of the parts of the event, separated by a stop of at least 6 hours.

Neutralization Period :

Time during which the crews are stopped by the rally organizers for whatever reason.

Regrouping :

Stop scheduled by the organizers to enable the theoretical times to be observed on the one hand, and on the other, to regroup the cars still in the event. The stopping time may vary according to the crews.

Parc Fermé :

Zone in which no repairs or intervention is possible, except in the cases expressly provided for by the Regulations of the International Championship and by the Supplementary Regulations of the event.

Bulletin :

Official bulletin which is an integral part of the regulations of the event and intended to modify, clarify or complete the latter. The Bulletins will be numbered and dated. The entrants (or crew members) must confirm receipt thereof by signature.

The supplements are established :

- by the organizers, up until the day of scrutineering;
- by the officials of the event throughout the competition.

Time Card :

Card intended for the stamps of the different control points scheduled on the itinerary. This card will allow for one page per Road Section (title VIII, Article 15 of the Common Organisation Conditions). A time card will be issued for each section of each leg.

Special Stage :

Speed tests on roads closed specially for the event.

Lap :

All the Road Sections between each passage at the Rallycenter in Landen.

ANHÄNGSEL II.Abschnitt :

Streckenteil zwischen zwei einander folgenden Zeitkontrollen.

Sektion : Sämtliche Abschnitte begriffen zwischen :

- den Start und der 1. Sammelkontrolle;
- zwei einanderfolgenden Sammelkontrollen;
- der letzten Sammelkontrolle und das Ziel einer Etappe oder des Veranstaltung.

Etappe :

Rallyeteile, voneinander getrennt durch ein Aufenthalt von wenigstens 6 Stunden.

Neutralisation :

Aufenthalt der Mannschaften, angeordnet von der Veranstalter bei bestimmte Anlässe.

Sammelkontrolle :

Zweck dieser von der Veranstalter geplanter Aufenthalt, ist es einerseits Abweichungen des idealen Zeitplans zu korrigieren und andererseits den Abstand zwischen den Fahrzeuge zu verringern. Die Länge der Zwangspause kann für jeder Mannschaft verschieden sein.

Parc Fermé :

In dieser Zone sind jegliche Reparaturarbeiten oder andere Hilfeleistungen verboten, mit Ausnahme von Fällen die ausdrücklich in die Bestimmungen der Internationalen Meisterschaften oder der vorliegenden Ausschreibung eingeführt sind.

Zusätzliche Ausführungsbestimmungen :

Falls Bestimmungen der vorliegenden Ausschreibung geändert, komplettiert oder nochmals angeführt werden, wird dies auf nummerierten und datierten Ausführungsbestimmungen durchgeführt. Diese Ausführungsbestimmungen sind Bestandteil der vorliegenden Ausschreibung. Sie werden den Teilnehmern (oder Vertreter) mitgeteilt, die dies schriftlich bestätigen müssen. Zusätzliche Ausführungsbestimmungen werden herausgegeben :

- von den Veranstalter bis zum Tage der Abnahme;
- von die Sportkommissare während der Ablauf der Veranstaltung.

Kontrollkartenbuch :

Auf diesen Buch werden sämtliche Eintragungen, an Kontrollstellen entlang der Strecke aufgeführt. Pro Abschnitt gibt es ein Blatt. Für jede Etappe wird ein neues Kontrollkartenbuch ausgereicht.

Wertungsprüfung :

Geschwindigkeitsprüfungen auf Bestzeit die auf abgesperrten Straßen durchgeführt werden.

Schleife :

Abschnitte zwischen jedes Passieren des Rallyezentrums in Landen.



ORGANISATION
MC MIRAGE
Po Box 11
B. 3400 LANDEN
Telex : HASCO B 39341